ԷՐ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5903 — ՁՈՒՆԻՍ 18/1 ՁՈՒԼԻՍ 1905 — ՇԱԲԱԹ — 27 ՐԷՊԻԼ ՍԱԼԸ 1323 — ԻՐ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5903

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Գալաթիա, Գամանաց փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով։
Տրպակաց գրաստարի ծախքը բաժանորդաց կը վերադրի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ԶԱԽ

ԴՊՐՈՅԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսայի ծանօթ բժիշկներ ու դասախօսակներ, այս վերջերս համաժողով մը բացին Բարիզի մէջ, դպրոցական առողջապահութեան խնդրին վրայ խորհրդակցելու, եւ ուսանող սերունդին ֆիզիքական բարգաւաճման նպաստող միջոցներ ձեռք առնելու համար։

Դպրոցական առողջապահութիւն ըսածը ուսումնական է ըսել թէ մեծ բան չի հասկնար մեզի։ Այն նպատակը զոր ֆրանսայի դասախօսակներն ու բժիշկները կը հետապնդեն, կրնայ հեշտութեամբ մը թարգմանուիլ՝ որ դպրոցական առողջապահութեան ամէնէն տարբերակն պայմանն իսկ՝ փոշիին անհետացումը՝ չենք կրցած իրականացնել մեր վարժարաններուն մէջ։

Մեր դպրոցներուն մէջ՝ փոշին իրօք կ'ուլուի, բայց գեանէն վանուելով կը բարձրացուի ուելի պատուաւոր տեղուանք, օրինակ՝ նստարաններուն ու գրասեղաններուն վրայ։ Անոնք որ ուելի նախքնարիւն կը դանուի բնաւ չուլուիլը։ Փոշին ուելիը ամենաօգտակար բան մըն է անշուշտ, բայց ի՛նչ օգուտ այդ ուլտուութենէն երբ անոր պատճառաւ տղոցը ուելի դիւրութեամբ կուլ պիտի առնուին մանաւանդ աղտեղութիւններով ու մանրէներով լեցուն հակառողջապահիկ տարրը։ Ուելի լաւ չէ՞ որ գեանը մնայ։

Մեր դպրոցական եղած ժամանակը, անուանենք՝ որպէս զի քիչ մը կանուիլ եւ կամ մեզի հետ միեւնոյն տանն առնելիրթան, որպէս ու դասարանները կ'ուլեին՝ ոտիներուն մենք չմեկնած։ Եւ ոչ ոք դիտողութիւն կ'ընէր։ Անկէ ի վեր՝ թերեւս այս տեսակ անկարգ սովորութիւններ վերցած ըլլան մեր վարժարաններէն։ բայց գոնէ փոշին կը մնայ տակաւին։

Վերոյիշեալ համաժողովէ՝ որուն կը նախագահէ Գ. Էրնէօթ Լաֆիա, այս տարիներն տարբերակն հարցերով զբաղելու տեղ, իր առջեւն նոսին մէջ իսկ ձեռք առած է ուելի հիմնական խնդիրներ՝ ուսանող սերունդին ֆիզիքական զարգացման տեսակէտով։ Մենք՝ երբ մեր աղոց քիչ մը բան սորվեցնենք մեր վարժարաններուն մէջ, իսկոյն կը ասենք, կը հպարտանինք թէ լաղեցանք սա կամ նա տարիքն, սա կամ նա ուրիշը բմբռնել տալ մեր աշակերտներուն։ Բայց երբեք չենք փնտռեր թէ աղոց մտաւոր զարգացման աշխատած տարիներ ի՛նչ ըրին նաեւ անոնց ֆիզիքական կազմուածքին ապահովութեան ու զօրացման համար։ Ճիշտ է որ լոսանի աղոց ճշմարտապէս բան մը կը սալին մեր վարժարաններուն մէջ, բայց չատ ուելի ճիշտ է որ գրեթէ միշտ կը ասուժն ֆիզիքական տեսակէտով։ Եւ տարիս անոր համար որ դպրոցական առողջապահութիւն ըսածն բանին կարեւորութիւն չենք տար տ՛ինքան որքան որ կը պահանջէ այդ տեսակէտին։

Համաժողովին անդամակցող ֆրանսայի բժիշկներն ու դասախօսակները տեսա ասուելապէս այս խնդիրը իրենց խորհրդակցութեանց առարկայ դարձուցած են։ Անոնք այնքան չեն հետաքրքրուիր աղուն ասուցած մասնաւոր կրթութեամբ օրքան անոր ֆիզիքական վիճակով։ եւ կամ ասուինը նկատողութեան առած ատենին, չեն ուզեր բնաւ մասնակ կամ տեսակով վնասիչ մը։ Անհատիկ պատասխանական սկզբունք մը որ պէտք է ընդունուէր եւ գործադրուէր բոլոր աշխարհի վարժարաններուն մէջ անխոր։

* *

Բայց որպէս զի աղոց ֆիզիքական բարելաւութեան ձգտող այդ գործը տասնամեայ լաւագոյն պայմաններու մէջ, պէտք է որ ծնողներն ալ ոլոկցին դասախօսներուն եւ ձեռք ձեռքի աշխատին անոնց հետ, փափաքուած արդիւնքը տասնամեայ բերելու համար։ Այս կէտը մասնաւորապէս ուշադրութեան ներկայացուցած է Գ. Լաֆիա, ըսելով թէ ծնողք ընդհանրապէս այնքան չեն հետաքրքրուիր իրենց զաւակներուն ֆիզիքական սարգացմամբ, որքան բնախնդրութիւն ցոյց կուտան անոնց բարոյական ու մտաւոր զարգացման մասին։ Եւ արդէն, համաժողովին մասնակցող երկու բժիշկներ, միւնոյն նստարանի մէջ կարդացած են տեղեկագիր մը որ հետեւեալ չորս եզրակացութեանց յանգած է։

1. Ընտանիքին ալ պէտք է ընտանեցնել դպրոցական առողջապահութեան պայմաններուն, որովհետեւ՝ ուսանող սերունդին առողջապահութեան խնդիրը կարելի չէլար ի բարին լանգեցնել՝ առանց ընտանիքներու ոլոկցութեան։

2. Այս գործը մեծ դժուարութիւններ կը ներկայացնէ։ Նկատի առնելով ընտանիքներուն ժամանակի նուազութիւնը, ոգեւորութիւնն ու տարբերութիւնները, դպրոցական բժիշկներու անբաւականութիւնը, եւ դպրոցին ու ընտանիքներու միջեւ ուղղակի յարաբերութեանց չգոյութիւնը։

3. Պէտք է տակաւն ալեւոր զալ առ քալ։ ըլլայ անհատական՝ ըլլայ հաւաքական ձեռնարկներով, որպէս զի դրպրոց եւ ընտանիք միեւնոյն տանն ըմբռնեն տղոց առողջապահութեան կարեւորութիւնը եւ իրարու հետ ձուլուելով աշխատին անոր ի նպաստ։ Բժիշկ, ծնողներ ու դասախօսակներ պէտք է կարծեցեն փոխանակութիւն կատարեն այս մասին, պէտք է ձուլուին եւ յանուն ֆիզիքական զարգացման՝ գործակցութեան մղեն որ չմնայ դպրոցը, նոյնքան նաեւ ընտանիքները։

4. Այս կարգի ֆիզիքական դասախօսակներուն մը ծրագիրը, — որուն անհրաժեշտաբար պէտք է ընդարձակ ընտանիքներու յատուկ մանկավարժական ծրագիր մը, — իր ակզբնաւորութեան միջոցին պէտք է մի՛ միայն ամէնէն պարզ եւ ամէնէն անհրաժեշտ առողջապահական սկզբունքներու կիրառութիւնը ուսանիլ իրեն նպատակ։

Ցանձնամ-ղովը միաձայնութեամբ ընդունած է այս եզրակացութիւնները, զոր կը ներկայացնենք ո՛րքան հայ դասախօսներու, այնքան նաեւ հայ ծնողներու նկատաւորութեան։

Իրաւ է որ մինչեւ այսօր աղոց առողջապահութեան, աղոց ֆիզիքական կրթութեան ու զարգացման գործը չատ եղ մնայած է մեր մէջ, բայց ասիկա պէտք չէ որ յուսահատելու պատճառ մը ըլլայ։ Որովհետեւ մինչեւ այսօր աղաղը անկանմ մնացեր են պէ՞տք է որ ընդմիշտ անկանմ մնան ու մեծնան վատառոյզ եւ հիւծիչ պայմաններու մէջ։

Իր տարեբարութեան մէջ, Գ. Լաֆիա նկարագրած է մասնաւորապէս Բարիզի մէջ գտնուած ձեռնարկներ, որոնք եղած է երբեմն։ «Այնտեղ, ըստ է նշանաւոր ակադեմիկոսը, ամիսը անգամ մը միայն աղոց տասուներորդ կը լուսուին, եւ ան ալ չորս հոգի միայն մէկ կոնք առալով։ Իսկ լուացուելու համար թեեւ կարելի ծրագիր մը, բայց ուելի կ'տրասուէր քան թէ կուլար։ Ինչ որ կ'ենթադրէ թէ աղաղը կնոջին մնանենալա չլուացուիլ, առանց այդ մասին ամենաննչան լարդմանութեան մը ենթարկուելու։»

Ինչպէս կը տեսնուի, Ֆրանսայի պետերկիրներու մէջ ալ դպրոցական առողջապահութեան հարցը մեկ անգամէն չէ հարթուած։ Այնտեղ ալ եղած են տանտներ՝ ուր այդ հարցը բոլորովին լքուեր. երբեմ վրայ մնացեր է։ Բայց մարդիկը ալիսատեր են, ուելի առողջապահիկ պայմաններ տեղծեր են վարժարաններուն մէջ, եւ այդքանին վրայ ալ չկենալով՝ չարունակ կ'աշխատին որ քիչ մը ուելի հոգ տարուի, քիչ մը ուելի կատարելութիւն մտցուի դպրոցներու առողջապահութեան եւ աղոց ֆիզիքական զարգացման գործին մէջ։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ԿՈՒՍԱԿՐՕՆՈՒԹԵԱՆ ԱՍՊԱՐԷԶԸ

Բանիցս մասնաւորուած իրողութիւն մըն է որ մեր նորահաս սերունդը, նոյն իսկ պարզ նախակրթարանէ մը կելլող պատանիները, արհամարհոտ եւ ցուրտ վերաբերում ցոյց կուտան արհեստներու նկատմամբ։ Ազգաթիկ ու անուսում պատանիները միայն արհեստի կը հետեւին, իրենց անմշակ մտքով չկրնալով անոնց խորը թափանցել։ Այսպէս արհեստները լքուած, լմցած ու անկատար վիճակի մը կը մնանին։

Մեր նոր սերունդին մեծ մասը, հակիւ ուսուցած իր նախնեաց ուսումը, կը ձգտի այն տեսակ ասպարէզներու, որոնք յեսոյ գոնցում պիտի տան իր փատանենչի բաղձանքներուն։ Ցուսակոտ դատարակութեան մը ազդեցութիւնն է տարիս անշուշտ, որմէ վարակուած պատանիները փոքր թիւ մը չեն կազմեր։ Դպրոցի գրասեղաններուն վրայ, արդէն իսկ տեւեալ գաղափար մը կ'ունենան բժշկութեան, փաստաբանութեան, վաճառականութեան նման ասպարէզներ ընդգրկելու։

Կուսակրօնութեան ասպարէզն ալ հիմակ ասոնցմէ մէկը համարուած է մեր նորահաս սերունդին։ Կանանցի նիւթական պայմաններու օրըստօրեական դժուարութիւնը արդէն իրեն կը չրջապատէ դպրոցական պատանին։ Այդ արհարութիւնը, ինչպէս նաեւ իր մեծամասն ձգտումները, կը մղեն զինքը ուելի հանդստաւէտ եւ ապահով բաղձալի ասպարէզներու դէպի փ՛ուռելու իր երիտասարդութիւնը։

Համբաւ եւ հարստութիւն։ Ահա ամբողջ իրաւելը, ամբողջ հեռապատկերը նոր սերունդին, որ վատահութիւն չունի դիւրութեամբ ձեռք ձգելու զանազան արհեստական ուրիշ ասպարէզի մը մէջ։

Մեր կուսակրօնները թիւը այս պատճառաւ է որ յարձանն կերպով կը բազմանայ, եւ զարմանալին այն է որ մեր հասարակութեան մեծ մասը, հակառակ անոնց բազմազան զեղծումներուն, դեռ համակիր վերաբերում մը ունի անոնց հանդէպ։ Մեր կուսակրօններուն ինչպէս նաեւ պատրաստուելիք եկեղեցականներուն մեծամասնութիւնը, վատահաբար կրնանք ըսել որ այս նկատումներով ընդգրկած են իրենց ասպարէզը, եւ պիտի ընդգրկեն։ Իրենց համար ներքնապէս նշանակութիւնն զուրկ է ուրեմն, կոչում եւ պաշտօնի նուիրեալութիւն։ Ինչպէս ըսինք, անձնական շահու, փառքի եւ պատիւի ձգտումներն են որ կը մղեն զիրենք այդ ասպարէզին։ Բաւական է որ տեսակ մը իրենց երազած փակեղը գլուխնին անցընեն, եւ ահա հարստութեան, անձնարարութեան հով մը պիտի տուռնի իրենց վրայ։ Ասիկա գլխաւոր պատճառն է պատրաստանչ ու կոչումին գիտակից եկեղեցականներու հազուագիւտ դասութեան։

Վանքերու մէջ դիրքցած աշակերտութիւնը գրեթէ ասոց կարգին կը դասնան, կա՛մ կուսակրօնութեան որշ տարիք մը սահմանել եւ կամ արժանաւոր պատանիները միայն կոչել։ Նաեւ պէտք չէ երեք տարուան չրջանէ յեսոյ արձակել կուսակրօնութիւնը մերժող պատանիները։ Իսկ՝ միայն կուսակրօն եկեղեցականի պատրաստութեան ուժ տալ այդ հոսանութիւնը, ինչպէս այդ պատանիները Դպրեվանքին վերամիալ չրջանը չաւարտէին։ ուսումը եւ դասախօսութիւնը վարդապետին համար միայն պիտանի տարիներ են։ Պէտք կայ զարգացած անհատներու եւ ուսուցիչներու, որոնք իրենց ստացած ուսումը կարենան ի սպառ դնել։

Համամիտ ենք «Լոյս»ի 23/դ թիւին մէջ հրատարակուած Բարգէն Վարդ.ի կարծիքին։ «Կիլիկիոյ Դպրեվանքը, ինչպէս որ կ'ուզենք տեսնել, կը գրէ Բարգէն վարդապետ, զուտ կղերանց պէտք չէ ըլլայ, այլ կեդրոնական հասատուութիւն մը եկեղեցականի ուսման, ուր պէտք է ընդունուին ամէնէն ընդունակ պատանիներ, ամէն կերպով լրմամբ հրապարակային պաշտօնէութեան, ըլլա՛յ եկեղեցական մէջ, ըլլա՛յ դպրոցի մէջ։ Ինդիրը երկրին արժանաւոր քաղաքացիներ, դարգացած անհատներ պատրաստելն վրա՛ է, որոնք հաւատարիմ ըլլան Պատարեան եւ Ազգին եւ Եկեղեցւոյ։»

Կիլիկիոյ, կաթողիկոսական աթոռը, որուն վրայ բազմած է արժանաւոր Հայրապետ մը, ինչպէս նաեւ Թեմերու Առաջնորդներ, ամենայն ինչ պիտի կրնան ընել՝ ուղղելու ուսումնական ասպարէզներուն դէպի ուրիշ ասպարէզներ։ Նկատի առնելով ընտանիքներուն ժամանակի նուազութիւնը, ոգեւորութիւնն ու ակարութիւնները, դպրոցական բժիշկներու անբաւականութիւնը, եւ դպրոցին ու ընտանիքներու միջեւ ուղղակի յարաբերութեանց չգոյութիւնը։

Մեր կուսակրօնները թիւը այս պատճառաւ է որ յարձանն կերպով կը բազմանայ, եւ զարմանալին այն է որ մեր հասարակութեան մեծ մասը, հակառակ անոնց բազմազան զեղծումներուն, դեռ համակիր վերաբերում մը ունի անոնց հանդէպ։ Մեր կուսակրօններուն ինչպէս նաեւ պատրաստուելիք եկեղեցականներուն մեծամասնութիւնը, վատահաբար կրնանք ըսել որ այս նկատումներով ընդգրկած են իրենց ասպարէզը, եւ պիտի ընդգրկեն։ Իրենց համար ներքնապէս նշանակութիւնն զուրկ է ուրեմն, կոչում եւ պաշտօնի նուիրեալութիւն։ Ինչպէս ըսինք, անձնական շահու, փառքի եւ պատիւի ձգտումներն են որ կը մղեն զիրենք այդ ասպարէզին։ Բաւական է որ տեսակ մը իրենց երազած փակեղը գլուխնին անցընեն, եւ ահա հարստութեան, անձնարարութեան հով մը պիտի տուռնի իրենց վրայ։ Ասիկա գլխաւոր պատճառն է պատրաստանչ ու կոչումին գիտակից եկեղեցականներու հազուագիւտ դասութեան։

Անգամ մը որ ձեռք ձգեն այդ ասպարէզը եւ վանքի մը խաղաղի մթնոլորտէն դուրս նետուին, համակ խորսոկի պատրանքի մը ազնիւ պիտի դառնան։ Աշխարհիկ կեանքի վայելքներուն ի տես, զանազան զղջումն է որ պիտի տանջէ իրենց զաղջը։

Կեանքի այդ գիտակցութեան, այդ աշխարհանանալութեան մէջ է որ ծայր պիտի տան իրենց բոլոր անբարոյականութիւններն ու զեղծումները, եւ ասիկա պիտի տեւէ մինչեւ այն տանն, ցորչափ տեւէ կուսակրօնութիւնը, եւ կամ գտնէ անոր ստացման համար, որոշ տարիք մը չսահմանուի։

Երուսաղէմի Ժառանգաւորացը, իր ընդունած պատանիներուն համար, պայման մը ունի։ Անոնք երբ այդ վանքը կը մտնեն կուսակրօնութեան փափաքով, նախ բժշկական քննութեան մը կ'ենթարկուին, եւ իրենց առողջութիւնը ստուգուելէ յետոյ կ'ընդունուին։ Այս քննութիւնը պէտք է կատարուի ամէն վանքերու մէջ, Գիշերիկան առողջ. եկեղեցականութիւն մը պատրաստելու համար։ Ուստիւ եւ զարգացումը չեն կրնար նոր սանմանարել ա՛յ հրաշքաց զգացումները եւ ոչ ալ զեղծեալ մարդու նկարագիրը։

Ստայն ա՛յ պիտի նկատի առնէ ասնք։ մեզի վարդապետ պէտք է, ուստի հարկ է ձեռնադրել անդադար։ Զարս հատ դարձեալ ձեռնադրուեցան Դպրեվանքին մէջ, ու թերեւս քանի մը չարաթ յետոյ 18-19 տարեկան տարիքուաղներու հոլ մէն ալ ձեռնադրուին։ Այս դեռատի եկեղեցականներէն ի՞նչ օգուտ կրնայ սպասուիլ։

Վերջ տալու համար այս ամէնուն, մեր կարծիքով, Դպրեվանքին ծրագրին մէջ բարեփոխումը անհրաժեշտ կը դանենք, կա՛մ կուսակրօնութեան որշ տարիք մը սահմանել եւ կամ արժանաւոր պատանիները միայն կոչել։ Նաեւ պէտք չէ երեք տարուան չրջանէ յետոյ արձակել կուսակրօնութիւնը մերժող պատանիները։ Իսկ՝ միայն կուսակրօն եկեղեցականի պատրաստութեան ուժ տալ այդ հոսանութիւնը, ինչպէս այդ պատանիները Դպրեվանքին վերամիալ չրջանը չաւարտէին։ ուսումը եւ դասախօսութիւնը վարդապետին համար միայն պիտանի տարիներ են։ Պէտք կայ զարգացած անհատներու եւ ուսուցիչներու, որոնք իրենց ստացած ուսումը կարենան ի սպառ դնել։

Համամիտ ենք «Լոյս»ի 23/դ թիւին մէջ հրատարակուած Բարգէն Վարդ.ի կարծիքին։ «Կիլիկիոյ Դպրեվանքը, ինչպէս որ կ'ուզենք տեսնել, կը գրէ Բարգէն վարդապետ, զուտ կղերանց պէտք չէ ըլլայ, այլ կեդրոնական հասատուութիւն մը եկեղեցականի ուսման, ուր պէտք է ընդունուին ամէնէն ընդունակ պատանիներ, ամէն կերպով լրմամբ հրապարակային պաշտօնէութեան, ըլլա՛յ եկեղեցական մէջ, ըլլա՛յ դպրոցի մէջ։ Ինդիրը երկրին արժանաւոր քաղաքացիներ, զ

պաշտպաններուն անխարակոծելի, որքան ալ հուժկու կաղմով, կարենայ յորինուած քալ զրահուած ըլլան անոնք։ Ասով չմոռցուիլներար ասկոյն։ Փիլիքական ալ անանկ ելիսալի քայքայումին քալ կայ նաեւ բարոյական եւ նիւթական անոնդպելի եւ բացարձակ կարգնանումը։ Ալեքոլին համար վատնուած են հալրենական տարանքա քրտինքալ վատակուած ու դիզուած հարստութիւններ, դեռ ժամանդարդնեբու ափին մէջ, կենալական զարդ ու զարդարանքներ անոիրա ամանիներու ձեռքը։ Շատեր մինչ այս մոլութեան ճանկին մէջ պրկուած, ցեղը եղած են իրենց եղբօրը վատաքին, մանաւանդ իրենց զաւակին կամ կնկանը եղունգին արդիւնքին, մինչ անթիւ են անանկներ ալ որ իրենց իակ տարիներու լաչնութեանց պըտուղը անեցուցած են՝ կոթիլ կոթիլ տարբերութեամբ ալքոլին կոթիլներուն մէջ։ Բաղասի նուիրուած մարդոնը փառաբանքներով, խրատակած են իրենց ամբողջ ներկան եւ բալանդակ ապագան, վերականգնելու ալ մէկ յոյսով, ալ մէկ փոքրով, որովհանեւ ալքոլը մինչեւ դեռ միշտ մեռցուցած է իրենց կորովն ու ձեռներեցութիւնը, ջնջած է դատողութիւնը եւ բոլոր ազնիւ ձգտումները որ մարդը կը լատանդնեն եւ վատած է իսկապես իրենց մէջեն լարատեւութեան ոգին՝ վերջնական յուսալսումի ու անվերադարձելի մեղուութեան ենթարկելով։ Ու թշուառ ենթական, ասկոյն, պանպանելու համար իր փափաքաւ սիրելիական սովորութեան վերջին խլեակները, պատրաստը վատնելն եւ քալ, իբր դիւրաստ միջոց, կը դիմէ վերջին ապատնեներուն, հնչին չարերու, բարեարարի, խարդախութեան, գողութեան եւ կամ կուսաստութեան։

Այս բոլորը փոխարինող ինչ ունի ալքոլը, պանուած խուսափուկ հանոյքի եւ վազանցուկ զուարթացուցիչ պատրանքէ մը զատ, որոնք դարձեալ ունին իրենց անմիջական ինքնալկումի անդնտ ոյն վայրկեանները, ընդարմացումի ոյն ատեանները որ անբաստարելի են եւ չատ լաւ գիտեն ալքոլամները։

* * *

Այսպէս ահա, խմողները, որոնց ալքոլի՝ առողջութիւն ու պատիւ ոչ մէկ արժէքով չեն ներկայանար, կամ ուրիշ խօսքով, իրենց անբանացած խրախճութիւնը երբեք զանգրադանար տարին։ եկան պարմանները այս երկուքի վրայ, կը տարբերուին կեանքի մասին ունեցած իրենց սար հայեցողութիւնով ու կը կազմեն այն որոշ եւ բացարիկ դասակարգը, որ՝ չ մէկ բառով կ'օրակուի, որ մարդկային քնկերութեան մէջ ամէնէն տարիկ, ծանծաղ ու պարզամիտն ալ ցած ասիճանը կը գրաւէ։

Երբ կ'ասային չդիտեն թէ ինչու։ Երբ կը խմեն չդիտեն թէ ինչու։ Երբ կը հիւանդանան, չդիտեն թէ ինչու։ Երբ մարդիկ կ'ասեն, կը խորին իրենցմէ ու իրենք չեն զգար թէ ինչու՞ կ'արդարացնեն լեզուին իրենց համար սահմանուած այդ ասիճանը։

Առողջութեան եւ պատիւի անկալ, գիտակցութիւնն ունենալ ազգի քաղաքութիւններուն, դգալ «ես»ը բարձր պահելու կարեւորութիւնը, ահա դգացումներ որոնք ամէնէն խոյր եւ միակ խոչընդոտները կրնան ըլլալ ալքոլամոլութեան առաջացումին, ոյն ատեւիլ տեսին որ ինք իր մէջ չի սահմանափակուի, եւ սահման չի ճանչնար դժբաղդաբար։

Առողջութիւնն ու պատիւը սիրելը, կը նշանակէ իրեն եւ իր նմաններուն հաւասարապէս օգտակար ըլլալու տրամադրուիլ։ Առողջ մը բնականաբար իր մասնաւոր երակներէն ապատեղած սերունդներ չէ որ պիտի լանձ է մարդկութեան՝ իրեւ յուսիանական բեռեր անոր յալաքին, եւ իր մասնաւոր բարքերէն ապականութիւն չէ որ պիտի խառնէ ոյ որ մնոյորին։

Արբեցող մը ալքոլին գաւաթը բարձրացնէլէ առաջ քիչ մը եթէ անդրադառնայ այս գաղափարներուն, եթէ լիլէ կեանքին արդէն իակ համրուած օրերը եւ տեսնէ իր «ես»ին, իր ազնիւ պատասխանութեան չարաչար լեկուելը, ոյդչափ կը բուէ դայն ձերբազատելու ալքոլին գերութենէն։

Մարդոյ մէջ ամէնէն ուելի այս զգացումներուն, ոյս հակումներուն ամման նպատաստելու է, եւ ահա ինքին կ'ազդեցնայ ալքոլամոլութիւնը։

Ց. ԴԱՐԲԻՆԵԱՆ

Բաքուէ

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊՈՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազգ.— Ա.գիները առաջին անգամ ծծմբասալ սրսկելու եղանակը հատած ըլլալով, Օսմ. Հանր. Պարտքի Թղթակցի հաստատութեան Ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը լիցնէ ոյ ազգականներուն թէ անկարժէք վերլուծելու միջոց գործադրել, ոյգեւութիւնքը ապահովելու համար։ Ինչպէս որ ըստուած է տակէ առաջ, ծծմբասը իրր նախաբաղադրեալ դարման կը գործածուի միլիարդի դէմ, մինչ ծծուրը կը ծառայէ կուսելու ոյիսիսին դէմ։ Այս դեղը կա պատրաստուի 100 լիտր ջուրի մէջ խառնելով 2 քիլօ պղնձի ծծմբատ եւ 2 քիլօ չմրատ ֆիր։

Ծծմբասը իրր անարդել միջոց, պէտք է որ սրսկուի հիւանդութեան երեւան ելլելէն առաջ։ Այս գործողութիւնը հարի է կատարել նաեւ հիշդ այն ատեն երբ երկրատեւ երաչտ թեկնէ մը հետք, հիւանդութիւնը մեծ ուելիներ չէ գործած։ Արդարեւ այս երաչտութենէն հետք մէկ քանի օրուան անձրեւ կրնայ ցնցել բերքին։ Անձրեւոտ ամառուան մը ատեն, ծծմբասալ սրսկելու գործողութիւնը պէտք է լանախաղէպ՝ այնքան քանանկան օրուան ընդմիջումներով կատարուի ոյգեկին բոյսը մասերուն վրայ։ Իսկ վերջին դարմանումը պէտք է որ կատարուի ոյգեկութեան առաջ։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

3)16 Յունիս 1905)1321 4-4

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՃԱՊՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մանչուրիոյ մէջ.— Զինուորական գործողութիւններ.— Երկու բանակներուն դիրքերը։

Ճակատամարտը կ'երեւայ թէ երեք տեղ կը պարփակուի։ Ա. Արեւմտեան կողմը՝ երկաթուղիին մօտ, ուր Ճապոնները ոյնքան յառաջադիմած չեն։ Պէտք է ըսել նաեւ թէ վերջին ճակատամարտներուն մէջ Ռուսերն էին որ յարձակողականի ձեռնարկեցին՝ Բշնամին դիրքերը հասկնալու եւ թէ Ճապոնները միայն իրենց հակառակորդները եւ մղելու համար յարձակում կատարեցին։ Այդ կողմէն Նանի զօրավարին վերադրուած համազդանդ շարժումը սակաւին չառաջացած չէ։ Բ. Արեւելքէն՝ Քիրինի շրջանը, ուր Ճապոնները կարեւոր յառաջիմութիւն մը ունեցած են։ Ասոր ապացոյն է գրաւումը Օնսոյի՝ հարիւր քառասունմէթր հեռու Քիրինի արեւելեան կողմէն։ Լինիեվիչ զօրավարին վերջին տեղեկագիրներէն մէկը, Ճապոնցիներուն յարձակողականին վրայ, կ'ըսէ թէ ի՛նչպէս գլխաւոր ջանքին տարբեր եղած է մանաւանդ ուսական ձախ թեւը Բալուչէնէն Քիրին տանող ճամբուն վրայ։ Ռուսերը նահանջեցին քիչ մը տեղ եւ լեռոյ ներքեւ եւ քաշուեցան։ Վերջապէս արդիւնքը այն եղաւ որ ռուսական ձախ կողմը հարկադրուեցաւ բոլորովին նահանջել։ Եթէ այդպէս է, ուրեմն ռուսական ձախ թեւը անպատատ դիրքի մը մէջ կը գտնուի։ Բավմաբրա զօրավարին յառաջխաղացութիւնը արգելք ըլլալու համար, որ չատ դեպ ի արեւելք կը գտնուի։ Նաեւ Բուլոքի զօրավարին, որ դեպ ի Քիրին կը յառաջանայ, Սոնկարիի գուսգահանական ճամբու մը հեռեւելով։ Կ'ըսուի թէ Լինիեվիչ զօրավարը մեծապէս ամրացուցած է մեծ պոլոսարկի բարձունքները։ Ուրեմն այդ կողմէն բուռն ճակատամարտ մը մոռալուտ է։ Ճապոնները բ՛ոական ահոգին արգելքներու կ'ենթարկուին, ուր Ռուսերը պիտի կրնան երկարատեւ ընդդիմութիւն մը ընել։ Սրկերը չատ լեռնոտ է եւ նեղ ճամբաներ ունի, ուրեմ խաչընդոտներու յարձակուած բանակ մը, ինչպէս է Բավմաբրա զօրավարինը, պիտի կրնայ չջլատանալ գլխաւոր ճամբուն դիրքերը։ Գ. Բոքելի տեսնողը խին վրայ, ուր Ճապոնները յառաջդիմած են։ Թուէնի գետաբերանին մօտ Հաղակավա զօրավարին բանակը բուսական ընդարձակ տեղ մը գրաւած է դէպ ի Վլատիվոստոք, գէթ իր յառաջապահներուն մէջոյցաւ։ Պէտք չէ, սակայն, մոռնալ թէ Ռուսերը հիւսիսային Քորէայի մէջ հազիւ տասը հազար հոգի ունին՝ այնքան քիչ, ինչ որ արամտանական է։ Արդարեւ Լինիեվիչ զօրավարը չէր կրնար, ասանց մեծ վտանգի, տարեծուիլ վեց հարիւր քիլոմէթր ճակատի մը վրայ, որպէս զի թէ իր բոլոր ոյժերը համախմբեց դէպ ի իր ալ կողմը, զոյ պէտք է ասէն կերպով պաշտպանական վճռական մէջ դնել՝ համազանդ յարձակողական մը դէմ։

ԶԻՆԱԴԱՐԻ ԽՆԴԻՐԸ

Երկու պատերազմիկներ սկզբունքով կ'ընդունին զինադադար.— Անկարեւոր վիճաբանութիւն մը.— Ընդհանուր կացութիւնը.— Հաշտութեան պատուիրակները։

Բարիզ, 27 յունիս.— Բեռերապուրգէն հեռաւորելը կը հաստատէ նէօ տր Բարիի թղթակիցը.— «Բան ձեզի թէ Ռուսիա ծանուցած է Պ. Ռուզվէլթի որ զինադադարի մը կնքման մասին ոյ եւ է դիտաւորութիւն չունի, ինչ որ դիւանագիտական ձեւ մըն է հաւանելու համար։ Կ'իմանամ թէ Ճապոն ալ համանման պատասխան մը ղրկեր է Ռուզվելթին, ընդունելով զինադադարը այն ատեն երբ լեռոյ պատուիրակները կարգուին։ Կ'ըսուի թէ ատենի բանակցութիւնները մինչեւ հիմա կանոնաւորապէս կատարուած են։ Մթոյն պատուիրակներուն անուանման համար կրնայ դժուարութիւն մը ծագիլ, եւ հոն է որ երեւան կուգայ դիւանագիտութեան սեր հարցը։ Ռուսիա կ'ուզէ որ իր պատուիրակները անուանելի ատաղ դիտնայ Ճապոնի պատուիրակները, եւ Ճապոն ալ միեւնոյն փափաքը կը ատէ։ Վերջապէս այդ կէտը երկարդական կարեւորութիւն ունեցող դժուարութիւն մը են է զոր դիւանագիտութիւնը պէտք է հինգ վայրկեանէն լուծէ, բայց պիտի տեսնէք թէ չարաթ մը պիտի կարենանն այդ խնդրոյն վրայ վճռաբանելով։ Ինչ կարեւորութիւն կերբնայ ունենալ։ Վերջապէս. ինչպէս դիտալ, զինադադարին համար ալ եւս ոչգասնքի խնդիր չի լարուցուիր։ Երկու կողմէն ալ կ'ընդունին. մեծ քալ մը է դէպ ի խաղաղ լուծում մը։ Մանչուրիոյ մէջ ընդհարումները կը չարունակեն։ Լինիեվիչի հեռագիրներուն նայելով ճապոնական յարձակողականը ակամ է։

Ուաշինկթըն.— Ճապոնի ու Ռուսիոյ կառավարութիւնները ծանուցին Ռուզվելթի նախագահին թէ հաշտութեան պատուիրակները Մ. Նահանգաց մէջ պիտի գումարուին օգոստոսի առաջին առաւօտեան։ Պ. Ռուզվելթ փափաք յայտներ է Ռուսիոյ ու Ճապոնի որ եթէ կարելի է այդ գումարումը օգոստոսի 1ին կամ տարուի, եւ կամ անկէ քիչ հաքը։ Կ'ըսուի թէ Ռուսիոյ պատուիրակները պիտի ըլլան Պ. Նելիդով ու Պ. Թատն Ռոզէն, բայց կ'ըսուի թէ Պ. Նելիդովի անունը նամանդ ամ ատեն պիտի ծանուցուի, երբ Բարիզի ռուսական դեսպանին առաջնորդան վիճակը թոյլ տայ Մ. Նահանգները ուղեւորելու։ Կ'ըսուի թէ Ճապոնի պատուիրակ կարգուեր է Ուայինկթընի դեսպան Պ. Թաքահիրա, բայց մեւ պատուիրակին անունը դեռ յայտնի չէ, կը յայտարարուի թէ Սամարով ու Մարէյլը պիտի կոչուի այդ պաշտօնին, վասն զի չի կարծուիր որ Իթօ մարքիզը ընդունի պատուիրակի պաշտօնը։

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԴԱՇՏԷՆ

Վերջին ճակատամարտներ.— Նան-Սան-Զենկ-Սուի ճակատամարտը.— Լինիեվիչ եւ Օեամա։

Բարիզ, 27 յունիս.— Ցունիս 23 թուականի հեռագրով մը Լինիեվիչ զօրավարը կը տեղեկագրէ Ճապոնները ոյ՝ Բալուչէնէն Քիրին տանող ճամբուն վրայ, կ'ըսէ թէ ի՛նչպէս գլխաւոր ջանքին տարբեր եղած է մանաւանդ ուսական ձախ թեւը։ Բալուչէնէն Քիրին ճամբուն վրայ։ Ռուսերը նահանջեցին քիչ մը տեղ եւ լեռոյ ներքեւ եւ քաշուեցան։ Վերջապէս արդիւնքը այն եղաւ որ ռուսական ձախ կողմը հարկադրուեցաւ բոլորովին նահանջել։ Եթէ այդպէս է, ուրեմն ռուսական ձախ թեւը անպատատ դիրքի մը մէջ կը գտնուի։ Բավմաբրա զօրավարին յառաջխաղացութիւնը արգելք ըլլալու համար, որ չատ դեպ ի արեւելք կը գտնուի։ Նաեւ Բուլոքի զօրավարին, որ դեպ ի Քիրին կը յառաջանայ, Սոնկարիի գուսգահանական ճամբու մը հետեւելով։ Կ'ըսուի թէ Լինիեվիչ զօրավարը մեծապէս ամրացուցած է մեծ պոլոսարկի բարձունքները։ Ուրեմն այդ կողմէն բուռն ճակատամարտ մը մոռալուտ է։ Ճապոնները բ՛ոական ահոգին արգելքներու կ'ենթարկուին, ուր Ռուսերը պիտի կրնան երկարատեւ ընդդիմութիւն մը ընել։ Սրկերը չատ լեռնոտ է եւ նեղ ճամբաներ ունի, ուրեմ խաչընդոտներու յարձակուած բանակ մը, ինչպէս է Բավմաբրա զօրավարինը, պիտի կրնայ չջլատանալ գլխաւոր ճամբուն դիրքերը։ Գ. Բոքելի տեսնողը խին վրայ, ուր Ճապոնները յառաջդիմած են։ Թուէնի գետաբերանին մօտ Հաղակավա զօրավարին բանակը բուսական ընդարձակ տեղ մը գրաւած է դէպ ի Վլատիվոստոք, գէթ իր յառաջապահներուն մէջոյցաւ։ Պէտք չէ, սակայն, մոռնալ թէ Ռուսերը հիւսիսային Քորէայի մէջ հազիւ տասը հազար հոգի ունին՝ այնքան քիչ, ինչ որ արամտանական է։ Արդարեւ Լինիեվիչ զօրավարը չէր կրնար, ասանց մեծ վտանգի, տարեծուիլ վեց հարիւր քիլոմէթր ճակատի մը վրայ, որպէս զի թէ իր բոլոր ոյժերը համախմբեց դէպ ի իր ալ կողմը, զոյ պէտք է ասէն կերպով պաշտպանական վճռական մէջ դնել՝ համազանդ յարձակողական մը դէմ։

ԶԻՆԱԴԱՐԻ ԽՆԴԻՐԸ

Երկու պատերազմիկներ սկզբունքով կ'ընդունին զինադադար.— Անկարեւոր վիճաբանութիւն մը.— Ընդհանուր կացութիւնը.— Հաշտութեան պատուիրակները։

Բարիզ, 27 յունիս.— Ճապոնի կառավարութեան կողմէ Անգլիա յանձնարարուած Բաքիա զրահուորը քանի մը չարաթ առաջ ծովը իջեցուեցաւ։ Ունի առանձինաց հազար չորս հարիւր թոն տարողութիւն, 138 մէթր երկայնութիւն եւ 23 լայնութիւն։ Զրահին մէջ խարուսուած մասը 8 մէթր է։ Ունի երեսուն ատանիմէթրոնց չորս թնդանօթ, երեսուքը գլխաւ եւ երկուքը խելոց կողմը՝ շտարբանիներու մէջ դրուած, նաեւ քառանիմէթրոնց չորս թնդանօթներ՝ նոյնպէս ատանիմ ալ շտարբանիներու մէջ դրուած։ Կան նաեւ զանազան տրամագիծով երեսուն թնդանօթներ եւ թարփիլ տրձակող հինգ խողովակներ։ Մէքենաները, որոնք ժամը տասնըչորս հանգոյցի արագութիւն կուտան, նոր տեսակ քառն հնոցներէ շնչի կը տասնան։ Քաշիմախ սպանելուն եւ նաւաղներուն թիւը պիտի ըլլայ ինը հարիւր ութսուն։ Այդ զրահաւորը ներկայ պատերազմին ատաք միայն պիտի կրնայ լանձնելի ճանրանի։ Ճապոնական նաւատորմը 1905ի վերջերը տասը հազար թոնոց լծաւորակ մը պիտի ունենայ որ հիմա կը չունենան Ռուսէի (Ճապան) մէջ եւ որ տեսակեր բերին պիտի սպառազինուի։ Համանման ուրիշ լծաւորակ մըն ալ լատաջիկայ տարի ծովը պիտի իջուցուի։ Զիւռը Ճապոնի նաւատաստանեանին մէջ պիտի չենուի քառանիմէթրոնց թարփիլանաւ։ Ժամը ութսունրիսնոր հանգոյց արագութիւնամբ։ Նաեւ վեց ընդծովեալ շրջենաւ։

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ՇՈՒՐՋԸ

Ռուս սպաներ եւ հաւատարիները.— Ճապոնական նաւատորմը եւրոպական ջուրերուն մէջ.— Մանչուրիոյ վերակազմութիւնը.— Զինու ապագան.— Գերման զինուորներ Չինու մէջ.— Ճապոնական նոր կղզին։

Բերլին, 27 յունիս.— Խարպինէն կը հեռագրեն թէ ռուս սպաներուն ամէնքն ալ զայրացած են, իմանալով հաշտութիւն կնքելու խնդիրը, հիմա որ Մանչուրիոյ ռուսական բանակը ամէնէն ուելի զօրաւոր է եւ կարող պատասխան մը տալու պատերազմին։ Այդ սպաները կ'ըսեն թէ ինչո՞ւ համար կ'անհասանի երբոյ հարիւր հազար Ռուսերու թափած արիւնը, եւ թէ Ռուսիոյ համար անպատուաբեր մը պիտի ըլլայ այս միջոցին հաշտութիւն կնքելը։

—Այն զրոյցներու համար թէ կարելի է որ ճապոնական նաւատորմը եւրոպական ջուրերուն մէջ երեւայ, Սվիեր դիտել կուտայ թէ, ասանց լրջօրէն հաւատ ընծայելու այդ կարգի զրոյցներու, որոնց հրապարակ հանուելուն պատճառն է եւրոպական սերբութեանց կարծիքը հասկնալ եւ Ռուսիոյ ալ մտատրամ հոգալութիւն պահանջել, պէտք է պատրաստ գտնուիլ այդ տեսակ պատահականութեան մը դէմ՝ նուազագոյն մը չունենալու համար։ Ռուսիոյ ամենամեծ ուելիներ՝ Ֆրանսա եւ Գերմանիա։ Ֆրանսայի կառավարութիւնը՝ Դելքասէի գլխաւորութեամբ, ամենայն ոյժերով կ'աշխատի Ռուսիոյ եւ Ճապոնի միջեւ հաշտարար դերը կատարել։ Գերմանիոյ կայսրը՝ Վիլհելմ Բ., ինքնին Ռուսիոյ ցարին հետ հեռագրեր է։ Ասոնք ամենամեծ ուելիներ են։ Ամերիկան ալ ոչ մեծ ուելի մը ունի։ Ամերիկան ինքնին

առանց իր բարկամաւհիին սակայն։ Կէս օրէն յետոյ, երբ օթեկին ապասուհին ներս մտաւ պէրուհիին սենեակէն, տխրամտութեան վրայ փաստուած տեսաւ դանի, չապիկով մը եւ ձեռքը բռնած սեղմիրառը։ Վերի չուրջը սեսնուած ձեռքի հետքեր կը լայտնէին թէ խեղդուած էր կինը։ Անկողինը չէր ուրուած ու ո՛ւ եւ է անկարգութիւն չկար սենեակին մէջ։ Դիպքը սա պարագաներուն մէջ տեղի ունեցած ըլլալու է.—Մառային վար իջնելէն յետոյ՝ կռիւ մը ծագած է երկուքին միջեւ դրամական խնդրի մը պատճառաւ։ Մարդը չէ ուզած պէրուհիին պահանջած գումարը տալ, եւ սա վերջինին ալ նորէն հագուելու սկսած է, սեղմիրառը դնելով։ Այն տանն թերեւս, բարկութեան չարժանէ մը մղուած, կնոջ կոխոդին բռնելով խեղդած է։ Ցեղոյ մինչեւ առաւեան ժամը վեց նստած է աթոռին վրայ, առանց ընելիքը գիտնալու։ Սպանութեան չարժառիթը գողութիւն չէ, քանի որ կնոջ մատնիները դրած էին, թէեւ դրամ չկար դրպանը։ Մարդասպանը փախած ըլլալով՝ առայժմ չէ ձերբակալուած։

Ներքին Լուրեր

ՍԷԼԱՄԼԷՔԻ արարողութիւնը տեղի ունեցաւ երէկ Համիտիէ մզկիթին մէջ։ Վեհ. Սուլթանը կէսօրին նոյն մզկիթը գնաց փառաւոր հանդէսով եւ ուրբաթի աղօթքը կատարելէ ետքը կայսր Պալատ դարձաւ։ Հիւրասենեակի մէջ կը դասաւորեին Անգլիոյ, Սպանիոյ ու Ամերիկայի դեսպանները՝ իրենց առաջին թարգմանիներով, հասկէ պասուիրակութիւնը, դեսպանատուներէն լայնասրտուած քսանչորսինգի չափ օտարազգի հիւրեր եւ Դերմանիոյ դեսպանատան պահականաւէն ատանցվեցի չափ նաւաստիներ։ Ներկայներէն ամենք արարողապետ Իպրահիմ փաշայի եւ սենեկապետ Էմին պէյի միջոցաւ արժանացան կայս. մեծարանաց։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՒՑԻՄ. — «Երէկ, ուրբաթ, Սէլամլըքի արարողութենէն առաջ, Վեհ. Սուլթանը կեսօրին նոյն մզկիթը գնաց փառաւոր հանդէսով եւ ուրբաթի աղօթքը կատարելէ ետքը կայս. Պալատ դարձաւ։ Հիւրասենեակի մէջ կը դասաւորեին Անգլիոյ, Սպանիոյ ու Ամերիկայի դեսպանները՝ իրենց առաջին թարգմանիներով, հասկէ պասուիրակութիւնը, դեսպանատուներէն լայնասրտուած քսանչորսինգի չափ օտարազգի հիւրեր եւ Դերմանիոյ դեսպանատան պահականաւէն ատանցվեցի չափ նաւաստիներ։ Ներկայներէն ամենք արարողապետ Իպրահիմ փաշայի եւ սենեկապետ Էմին պէյի միջոցաւ արժանացան կայս. մեծարանաց։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.— Կառավարական պաշտօնեայ մը երբ առժամաբար պաշտօնէ դադրեցուցած եւ յետոյ անպարապութիւնը հաստատուի, ամսաթաշակները, տապէ պիտի առնուն՝ այսինքն անոր կողմէ փոխանորդաբար պաշտօնավարողին տրուած մասէն դուրս, մնացածը։

ՏՃՈՒՆԻ.— Դարմանատուն մինչեւ Իզմիր խճուղի մը պիտի չենուի։ Զինուորական պաշտօնատունը ընտրած է հարկ եղած ճարտարապետները եւ չինութիւնները մօտերս պիտի սկսին։

ԱՒՍՏՐԻՈՅ – ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ ԴԵՍՊԱՆԸ.—Վիէննայի լրագիրները կ'ըսեն թէ Կ. Պոլսոյ աւստրահունգարական դեսպան Պարոն Գոն Բալիէ որ անցեալ տարի ասնեց դիւանագիտական տարեկան մանելան լիսնամակը, յունիս 2]15ին ալ պիտի ասէ Կ. Պոլսոյ դեսպան կարգուելուն քսանչորսնգամեայ։

ԻՏԱԼԻՈՅ դեսպան Իմբերիալի մարքիզը որ արձակուրդով բացակայ կը գտնուի, այսօր Կ. Պոլիս կը դառնայ իսալական չոգենաւով։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Իմացուելով որ Վանիոյ գաւառակին Կուլչան գիւղին չորկայլը աւազակներու երկու խումբեր իրարու հետ կը կռուին, իսկոյն զինուորական ջոկատներ զրկուած էին՝ զանոնք նուաճելու համար։ Աւազակները, հարուածներ տանելով զինուորներուն մտադրութիւնը, փախեր են։ Աւազակներու այդ երկու խումբերուն ընդհարումէն քսանքսանչորսնդեակ աւազակներ մեռեր ու վիրաւորուեր են։ Փախստականները կը հալածուին։

ՀՈՂԱՆՏԱՑԻ դեսպանը, առաջի օրը, այցելութիւն տուաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին։

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ չոգենաւային Ընկերութիւնը նոր չոգենաւ մը դնեց օրուն անունը Սոֆիա դրաւ։ Մառդիր է ուրիշ խոշոր չոգենաւ մը ալ գնել։

ՅՈՅՆ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐ.— Յոյն հասարակութեան երեւելիներէն Պ. Բարազոլը հինգ հարիւր ոսկի նուիրեց Եէնիգալէի Յունաց հիւանդանոցին՝ Ռիօ՝Թիկենան գործիք մը հաստատելու համար՝ Բարիզի մէջ վերջերս մեռած իր որդւոյն յիշատակին։ Տիկին Էրիֆիւի Վէրնուսաքի ալ նոյն նպատակով երկու հազար ֆրանսական էր։

ՀՐԴԵՀ.— Սերոբէօյի մէջ (Այաշլի նահանգ) անցեալ շաբաթուան գիշեր հրդեհ ծագեցաւ։ Կրակը քրիստոնեաներու Թաղէն սկսաւ։ Թէեւ մարելու մասին ամէն ջանք եղաւ, սակայն օգուտ մը չունեցաւ։ Հրդեհը շարս ժամ տեւելով, շատ կորուստ մեծ մասը տարեցաւ։ Եղած վնասը շատ մեծ է։

ԹՈՒԶԵՐԸ.—Այաշլէն կը դրեն թէ Թուզի բերքը այս տարի թէ՛ առատ պիտի ըլայ եւ թէ լաւ սեսակէ։ Եթէ օդերու փոփոխականութենէն չվնասուի, 90,000 բեռը պիտի անցնի։

ԽԱՂՈՂ.—Անցեալ հինգշաբթի Պոլսէն Օվայէն առաջին անգամ ըլլալով մէկ կողով սեր խաղող տարուեր է Իզմիրի հրապարակը։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆԸ.—Ամառուան առաջ օրերուն տարեւ քաղաքապետութիւնը գրեց ամէն կողմ հրամայել հանրային մաքրութեան վրայ եւ արգիլել ոտաս կամ փտած պտուղներու վաճառումը, անառողջները պատժելով։

ԲՈՒՄԷԼԻՒ երկաթուղիին բանտեսերուն ժողովը յունիս 14]27ին Վիէննայի մէջ գումարուելով, ընդունեց վարչական խորհուրդին տեղեկագիրը։ Ընկերութեան 1904ի հասոյթները ուսեցած են նախորդ տարուան հետ բաղդատելով։ 1904ին 2,753,080 ուղեւոր փոխադրուած եւ 4 միլիոն 549,851 ֆր. հասոյթ գոյացած է. նաւ 824,842 թանս ապրանք փոխադրելով տակէ ալ 4,494,740 ֆր. գոյացած է։ Այդ հաշուով հասոյթը 1903ին 1,438,934 ֆր. ուսկէ եղած է։ 1904ի շահագործման ծախքն է 6,038,545. նախորդ տարին 5,909,325 էր. Շահաբաժինը հարիւրին հինգ՝ այսինքն քսան ֆր. է։

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՆ Քէօթահիայի մէջ ալ մի՛ւ մը պիտի հաստատէ։ Աֆիոն Գարահիսարի մի՛ւղին Տէօրէն Պ. Վարլամիան Քէօթահիա գացած է՝ այդ մասին հարկ եղած քննութիւնը կատարելու,

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐՈՒՊՕՒ մէջ յունիս 13ին ժամաւոյտ մէկ դէպք պատահեր է։

ԱՆՏԱՌԻ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆՆԵՐ.—Սէլանիկի անտառի քանի մը պաշտօնեայ կարգուեցան Այաշլի գաւառին անտառի պաշտօնեայ, Օշվանէս Լիֆ։ Սարթալի կեօքաէրէի անտառին պաշտօնեայ կարգուեցաւ Սէլանիկի անտառի նախորդ քանի մը պաշտօնեայ Ասատուր Լիֆ։

ԾԱԿՈՏԻ ԲԵՐԲԸ.— Բավալայէն կը գրեն թէ վերջերս սեղացած անձրեւները վնասեր են ծխախոտներուն։

ԳՈՒՄԳԱԲՈՒՐ մէջ, առաջի օրը, իր երկանը՝ Հօլկակոր Համբարձումի կողմէ վիրաւորուած Նարգիզ անուն կինը, երէկ, մեռաւ ստացած վէրքերէն։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ. — Իպսամ կը պատմէ թէ Բանկալթիի պղտոտային վրայ դեղագործ Անթեան էֆ. լորիքլորթի օրը, ժամ 6ին, նոյն կողմերը ընակող իր համանուէրին տանը մէջ անձնասպան եղեր է։ Անթեան էֆ. ամուսնացած էր ու զաւակներու տէր։ Աղջիկներէն մէկը քանի մը օրէն պիտի ամուսնացնէր։ Վերջերս իր գործերուն խանգարուելովը չէր կարող աղջկանը ամուսնութեան համար ուզած կերպով ծախք ընել։ Նաեւ ինը տարիէ է վեր համա՝ուէրին հետ կ'ապրէր, որով ընտանեկան կեանքն ու երջանկութիւնն ալ խանգարուած էր։ Անթեան էֆ. բոլոր այս պարագաներէն յուսահատելով վերջ տուած է իր կեանքին։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Երուսաղէմի վանքապետական հալածեալներու քննիչ Յանձնաժողովը թէեւ այս առաւօտեան համար ի նիսա հրաւիրուած էր, բայց դարձեալ ոչ ոք եկած էր անդամներէն։ Ս. Պատրիարքը պահ մը Դալաթիոյ Խորհրդարանը մնալէ ետքը, Պատրիարքարան գնաց, ուրկէ ժամ 8ին Գալղանանը պիտի առաջնորդուի, հոն գիշերելու եւ վաղն առաւօտ Պատարագ մատուցանելու համար գալիին Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին, որուն ասնախմբութիւն է։

—Ուսումնական Խորհուրդը երկու գումարուեցաւ Դալաթիոյ Խորհրդարանը եւ ի մէջ այլոց զբաղեցաւ հետեւեալ խնդիրներով։

1. Կայ. Կանոնագրին 31դ յօդուածին արտադրութեանց համաձայն՝ Խորհուրդը ուշադրութեան առաւ ներկայ տարւոյ ուսուցչական ընտրեալաց Քանի Յանձնաժողովոյ կազմութեան խնդիրը եւ նախ երօնի ու բարոյագիտութեան քննիչին ընտրութիւնը յանձնելով Ս. Պատրիարք Հօր, նոյն յանձնաժողովոյ անդամ կարգեց. Տիկին Աղաւնի Նիկողոսեան, Տիկին Զարուի Գալէմքեարեան, Օր. Անանիկ Կոստանեան, Օր. Մարի Մուհէնափեան եւ Աթանասիոսի Արապեան, Արիստակէս Պօյաճեան, Գրիգոր Մարգարեան, Գրիգոր Մէհէրեան, Եղիազար Տէվլիթեան, Խաչիկ Թոխատեան, Մարկոս Նաթանեան, Յովհաննէս Մուրատեան, Յովսէփ Ձէյլեան, Նշան Ղուկասեան, Պետրոս Կարապետեան, Պօղոս Բէրբերեանեան, Ռեթէոս Պերպէրեան, Սիմոն Յակոբեան եւ Սրապիոն Թզլեան էֆ.ները։ Խորհուրդը որոշեց հրաւիրել Յանձնաժողովը իր առաջիկայ նիստին, Գալաթիոյ Խորհրդարանը նախապարասական նիստ կազմելու եւ ձեռնարկելու համար գործի։

2. Նաւարգեարաւի վարժարանին աշակերտներէն մէյն ծնողաց կողմէ մատուցեալ գրով մը վարժարանին մէջ կարգապահութեան հակառակ եղելութիւններ պատահած ըլլալով, Խորհուրդը արժան դատեց տեղական քննութեամբ մը ասուգել իրաց վիճակը եւ այս քննութիւնը յանձնեց իր անդամներէն Պարոն Լիֆ. Կարապետեանի եւ քարտուղար Հայկեան էֆ.ի։ Ցիշեալ քննիչները այսօր Նաւարգեարաւ կ'երթան, կատարելու համար իրենց յանձնուած քննութիւնը։

Խորհրդոյ ներսէն եղաւ, Կրթական Մրցարշի պատասխանութեան համար կազմուած մասնախումբը զբաղեցաւ իրեն յանձնուած աշխատութեամբ։

—Հայոց-Այնթապի Առաջնորդ Տ. Կարապետ Մ. Վ., յունիս 1էն Քիլիս ժամաներ է։ Քիլիսցիները դեռ երկու տարի առաջ գրեթէ վարժարան չունէին. սակայն մէկուէնս տարիէ ի վեր կազմակերպեցին իրենց վարժարանը, որուն ուսանողներուն թիւը կը հասնի 200ի եւ տարեկան պիւտճէն է 250 ոսկի։ Մանկան վարժարանին մէջ հայերէնի եւ օսմաներէնի հետ կ'ուսանցուի նաեւ անգլերէն լեզուն։ Աղջկանց վարժարանը յետամնաց ըլլալով, Տիկնանց Խնամակալութիւն մը կազմուեր է։ Քիլիսի մէջ նոյնպէս կանոնաւոր մը հաստատուեր է, որուն բոլորովին հանդիսաւորապէս կատարուեր է յունիս 7ին, Կարապետ վրդ.ի նախագահութեամբ։ Առաջնորդը, ներկայ գտնուելէ ետքը վարժարանաց քննութիւններուն, մեկներ է Այնթապ։

—Պարիսէն Գարագաշեան Գ. Մեսրոպ քահ., Ճանիկեանի որ մինչեւ առաջիկայ սեպտ. յետաձգեն Եդեսիոյ վարժարանի լսելեանը։ Այս հեռագիրը հաղորդուած էր նաեւ լրագրերի յանձնաժողովին, որ խնդրած է Պարիսէն պէտք եղածը գործադրել այժմուան կերպով կատարուելու համար այդ կրթական լրագրերուն։

—Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան անդամ Յարութիւն էֆ. Աղանեան երէկ հիւանդանոց եր թուով, այցելեց բոլոր լարկերը եւ կարգ մը հրահանգներ տուաւ Տնօրէնութեան։

—Բարեկիրառակ Պ. Կարապետ Եղեանցի մահուան տարեւ, յունիս 5էն կարնոյ եկեղեցւոյն մէջ հանդիսաւոր հոգեհանգստեան արարողութիւն կատարուեր է եւ Ս. Պատարագ մատուցեր է Առաջնորդ Տ. Զարեհ Մ. վրդ.։ Արարողութեանց ներկայ գտնուեր են խառն բազմութիւն մը եւ Սանասարեան վարժարանի բոլոր ուսանողները եւ ուսուցիչները։

—Դատաստանական Խորհուրդը գումարուեցաւ երէկ Պարարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Փոխանորդ Սրբազանին, եւ զբաղեցաւ կարգ մը ամուսնական խնդիրներով։

—Նաւարգեարաւի Թաղ. Խորհրդոյ անդամները առջի օր Պարարքարան երթալով ներկայացան Ս. Պատրիարք Հօր եւ իրենց տնուսի բռնաբարելը եւ կնոջը յանձնելին Ն. Սրբազնութեան եւ յայտնեցին թէ հրաժարած են։ Ս. Պատրիարքը առ այժմ մերժեց անոնց հրաժարականը, մինչեւ որ իրենց խնդիրը, որ յանձնուած է Պատր. Փոխանորդին քննութեան, տեղեկագրուի իրեն, ըստ այնմ պէտք եղածը տնօրինելու համար։

—Թէհրանի Տ. Աստուածատուր քահ. Խաչիկեանը Շահրաբի եւ Ասարապատի համար Պենէդիկտեան երթալով տեղւոյն հայազգութիւնը հոգեւորապէս մխիթարեր է քարոզելով։ Տեղւոյն Հայերը տարիէ մը ի վեր քահանայի երես տեսած չեն եղեր։ Տեղւոյն Պարտկի հոգեւորականութեան գլխաւորը իր պաշտօնակիցներով այցելու Թիւն տուեր է Տ. Աստուածատուր քահ.ի, որ սիրալիր ընդունելութիւն մը ըրեր է անոր։

—Կը լսենք թէ Արամ էֆ. Անտանեան հրաժարած է Մաղիկի խմբագրութենէն։

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հանդուցեալ Պ. Կարապետ Եղեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխառ ծաղկեպսակի 100 ղ. նուիրած են Հիւանդանոցիս ազնիւ ուսանողներ Զ. դասարանի Սանասարեան վարժարանի է կարին։

(Հոգաբարձութիւն)

Այսօրուան Հեռագիրները

ԱՅԺՍԿԱՅ ԵՒ ՀԱՅՐՈՅ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ԲԱՐԻԶ, 30 յունիս.—Բեռնարպուրկէն կը հեռագրեն թէ Ճարոնները Թիւնի սուար առուելութեանը հանդէպ, Լիսնիէվիչ զօրավարը որոշեր է խոյս տալ մեծ ճակատամարտէ մը, հետզհետէ քաշուիլ իր ամբոր դիրքերուն ետեւ եւ սպասել գալիք նոր զիւաւորներուն։

—Մարբվիէվ կոմսը իբրեւ Բարիզի դեսպան պիտի յաջողիլ Պ. Նելիսովի որ Ուսիկիքը կ'երթայ հաշտութեան բանակցութիւնները կատարելու՝ իբրեւ ռուսական առաջին պատուիրակ։

— Ուսիկիքէի մէջ կատարուելիք հաշտութեան բանակցութեան համար Ռուսիոյ կողմ վերջնականապէս պատուիրակ կարգուեցաւ Մարբվիէվ կոմսը։ Պ. Նելիսով պիտի պահէ Բարիզի դեսպանութեան պաշտօնը։ Պատուն Ռոզէն պիտի ըլայ երկրորդ պատուիրակը։

— Մարբվիէվ կոմսը յայտարարեց թէ Ռուսիա պիտի սարքարէ հաշտութեան գիրը, եթէ Ճարոնի պայմանները նուաստացուցիչ չըլլան։

—Ռուսիա պիտի թողու Մանչուրիան ու Քորէան, բայց Վլատիվոսթոքը ու Սախալին կղզին պիտի պահէ։

ԲԵՌԵՐՍԳՈՒՐԳ.— (Պաշտօնական). — Ռուսիոյ պաշտօնաթերթը կը հերքէ այն լուրը թէ հաշտութեան բացակայութիւնները ընդհատուած ըլլան։

—Նիքոլա Նիքոլայեվիչ մեծ դուքսին տեղ ռուսական հեծելազօրքերու ընդհանուր քննիչ կարգուեցաւ Օսթրոկրոցքի զօրավարը։

—Ռուսիոյ պաշտօնաթերթը, հերքելով Լոֆֆան զարմանալութեան այն լուրը թէ հաշտութեան բանակցութիւնները խզուած ըլլան, կը յայտարարէ թէ բանակցութիւնները անընդհատ առաջ կը տարուին, հակառակ տարաքին գործոց նախաբար Լամսդորֆի կոմսին հիւանդ ըլլալուն։ Բեռլինոյ ամերիկեան դեսպանին հետ յարաբերութիւնները բնաւ չեն դադրած։

ԼՈՆՏՈՆ.—Տէյլի Թելեկրաֆ կ'իմանայ թէ ճարոն 19,000 թանոց երկու նոր մարտանաւեր յանձնարեր է անգլիական նաւադարանարանի մը։

(Մեր հեռագիրները եւ ուրիշ կարեւոր հեռագիրներ հրատարակուած են այսօրուան մեր Գիրերուն Հեռագիրներուն մէջ։)

ԲԱՐԻԶ.—Հավաս հեռաւորը կը ծանուցանէ.—Պ. Ռուվիէ վերջնագիր մը պիտի ուղարկէ դերմանական դեսպան Ռոսլէն իշխանին հետ, որուն պիտի յանձնէ ծանուցագիր մը՝ ընդունող մէջերդիրին Դեսպանախարհուրդը՝ կարգ մը վերապահութիւններով։

ՄԱՍՏԻՏ.—Սպանիոյ նոր նախարարապետը յայտարարեց թէ նպատաւոր է անգլիական ֆինանսական քաղաքականութեան՝ Մարոքի գործերուն համար։ եւ թէ Դեսպանախորհուրդին մէջ այդ երկու տէրութեանց ընթացքին պիտի հետեւի։

ՊԱՐԻԶԼՈՒՆԱ.— Հոս այսուրեալ ժամանակի կասկածելի դէպք մը տեսնուած ըլլալով, ձեռնհաս իշխանութիւնները այդ մասին հարկ եղած զգուշական բոլոր միջոցները ձեռք առնեն։

ՇԻԼԻՈՒՐ.—Ամերիկացի Ճոն Ռովանկլին ամիսը առնելիք ամերիկեան նաւարժարանը հոս հասաւ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ Երեսփ. Ժողովին մէջ վիճաբանութիւններ կատարուեցան նաւատորմին կացութեանը վրայ։ Պ. Ռոպերթսը յայտարարեց թէ Ռուսերուն անկարողութիւնը կը պարտաւորեցնէ Անգլիան՝ կատարելագործել իր նաւային ոյժերը։ Պ. Բրէթիման պատասխանեց թէ Անգլիոյ ծովային նախարարութիւնը պարտաւորութիւն մը կը նկատէ պէտք եւ գործին չափ մարտանաւերունենալ՝ մինչեւ անգլիական դրօշը պաշտպանելու նպատակով։ Յետոյ նաեւ պատերազմի առեն վճռականութիւնն ալ պահպանելու համար։ Բանախօսը յայտարարեց նաեւ թէ չի կարենար մանրամասն տեղեկութիւններ հաղորդել նոր նաւատորմին վրայ, վասն զի անհամապատասխան պիտի ըլլայ երկրին շահուն։

ՎԻԵՆՆԱ.—Օգերլոյթներ եւ որդիներու հիւսուածեղէնի առեւտրականներէն մէկը, իր պատերուն հրամանով, կ'ուզէր քանի հազար քարտերի գումար մը յանձնել Լանսերպանքի։ Նոր պանքային կիրէն առնելու կը սպասէր. այդ գումարը զգուշացուցաց մարդու մը կողմէ, որուն համար կը կարծուի թէ քրէական անձերու միջադէպին խումբի մը կը պատկանի։

—Նշանաւոր արեւելագէտ Պ. Տավիտ Միւլլեր կասքի մը կողմէ սպանուեցաւ։ գլխէն վիրաւորուեցաւ, որով սասիկ անդ ասէի հիմա, բայց կը յուսացուի որ մեկ քանի շաբաթէն ապաքինի։

ԴԱՆԱՔԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱՆՈՒՄ 17 Յունիս

Օսմ. Բոնսոլիսէ Միաց.	Օ.Ո.	95 29
Ամէնէն բարձր գին	»	95 30
Ամէնէն վար գին	»	95 24
Բումէլիի Երկաթուղի գոց ֆր.		130 25
Ամէնէն բարձր գին	»	130 37
Ամէնէն վար գին	»	130 12

ԲԱՑՈՒՄ 18 Յունիս

Օսմ. Բոնսոլիսէ Միացն Բ.Կ.		95 20
Բումէլիի Երկաթուղի ֆր.		129 75
Շերքէթի Խայրիէ		30 —
Օսմանիէ		— —
Ռէժի		17 10
Օսմ. Պանքա		— —
Յունական Պանքա		435 —
Տէրքօս		246 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4 —
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7 50
» ժուխանս		2 65
» պարտաթուղթ		483 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ		512 —
Թրանսվալ		76 —
Բրէսի Ծոնսիէ Էժէքսիէն Ա		309 —
« » « Բ		268 75
Լավրիոմ		37 —
Անատոլուի երկաթ. բաժնեթուղթ		15 20
» » պարտաթղթ.		526 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	ՂՐՇ.	— —
» » » չէք	»	109 30
Բարիզ » »	ֆր.	22 93¾
» » » չէք	»	— —
Պերլին անտակոս չէք	մարք	18 66
Վիէննա չէք	ֆիորր.	21 93

ԴՐԱՄԱՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանգնոց	ՂՐՇ.	87 17
Անգլիական ոսկի	»	109 37
Բօլ Էմբերիալ	»	90 10
Բրիմից	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108 01
Մէճիտիէ	«	— —
Բուպլի թղթադրամ	Օ.Ո.	8 64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 30 Յունիս

Անգլիական Բոնսոլիսէ		89 87
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	87 12
	գոց.	87 12
Օսմանեան Պանքա		14 12
Ռուսական 1888–1889		88 25
Հելլենական 5 %		52 —
» Մենաբոլ		53 75
Պուլկարական 1892		100 50
Եգիպտական իւնիֆիէ		105 —
Ճարոնական %		87 25
Թրանսվալ		3 —
Զէրթրըտ		1 87
Փոխանակագիր		25 30

ԲԱՐԻԶ, 30 Յունիս

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		88 55
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. դր.	88 25
	գոց. »	88 17
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	608 —
Օսմանիէ	»	— —
Բումէլի երկաթուղի	»	132 —
Օսմ. մաքսատուն	»	484 —
Օսմ. Ռէժի	»	392 —
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	»	502 —
Քոէսի Լիոնէ գուբոնը կա.	»	1071 —
տալական Ռանթ	»	106 40
Սպանիական արտաքին	»	90 85
Աւստրիական	»	100 65
Թրանսվալ	»	78 25
Ռուսական 4 % 1901	»	86 50
Զէք Լոնտոնի վրայ	»	25 155
Դրամագրկ	»	— —

ՎԻԵՆՆԱ, 30 Յունիս

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240 40
Բումէլի երկաթուղի	»	140 10
Օսմ. Ռէժի	»	— —

ՊԵՐԼԻՆ, 30 Յունիս

Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	87 90
Բումէլի երկաթուղի	»	135 —
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 70
Փխան. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 355

ՊՐԻՍԷԼ, 30 Յունիս

Օսմ. միացեալ պարտք		87 87
Բումէլի երկաթուղի		131 —

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, մեծ փողոց, բասած Բանայիա Թիւ 7

Այս վաճառատան մէջ կարելի է վրաստանցիէն գտնել լաւ եւ չափաւոր գիներով ապրանքներ։

Ինչո՞ւ համար Լա Սեզօն վաճառատունը ազէկ տեսակէ ու չափաւոր գին ունեցող ապրանքներ կը ծախէ։ Ասոր պատասխանը պարզ է եւ ուստակ.

1. Վաճառատունը կանխիկ կը գնէ իր ապրանքները եւ բան մը չի պարտիր մէկուն, որով լաւ ապրանք ձեռք կը ձգէ։

2. Լա Սեզօն շատ ծախելու համար համառ շահով մը կը գոհանայ։

Հետեւաբար Լա Սեզօն վաճառատան յանախորդները կրնան ապահով ըլլալ թէ լաւ տեսակէ ու չափաւոր գնով ապրանքներ պիտի գտնեն։ 17—36

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ Լ. ԹԷՐԶԵԱՆ

Բարիզի բժշկական վարժարանէն վերջերս վերադարձած՝ առանձնաբոյժ, նախկին պետ Բարիզի բժշկական վարժարանին Հիվանդիէին՝ պատիւ ունի ծանուցանելու իր յանախորդներուն թէ հաստատուած է Բերա, Մեծ-Փողոց, Քարլըման վաճառատան վերի յարկը, Թիւ 9, ուր հիւանդներ կ'ընդունի ժամը 9էն մինչեւ 6 կէսօրէն յետոյ, բացի կիրակի օրերէն։

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— Սարեւ նշանակուած բաժնեթուղթերու եւ պարտաթուղթերու կուպօնները եւ տարիքի կամ պարգեւաւոր պարտաթուղթերուն փոխարէնը առանց վարձի կը վճարուի Օսմ. Կայսերական Պանքային Ղալաթիոյ կեդրոնատեղիին արժեթուղթերու վճարման գրասենեակէն.—

Պարտաթուղթ Օսմ. փոխառեալ միացեալ պարքի 4%		
»	1890ի 4% Օսմ. փոխառութ.	
»	1890ի 4% Բրիօրիթէ	
»	1896ի 5% Օսմ. փոխառութ.	
»	1893ի 4% Թէնպէրիի բրիօրիթէ փոխառութիւն	
»	1902ի 4% մաքս.	»
»	1903ի 4% Օսմ.	»
»	1891ի 4% Օսմ.	»
»	1894ի 3½% Օսմ	»
»	Բումէլիի երկաթուղիներու	
Բաժն.	Օսմ. Կայս. Պանքայի եւ պարտաթուղթի Իզմիր-Դասապ երկաթուղիի եւ պարտ. Կ. Պոլիս-Սելանիկ երկաթուղիի եւ պարտ. Դամ.-Համա երկ. Իզմիր-Այաշլը երկ. Մուտանեա-Պրուսա երկաթուղիի։	
Պարտ.	Պաղատի Ընկ. 4% (Ա. սերի). Սելանիկի նուտանգաթի չին. Ընկերութեան.	
Բաժն.	Օսմ. ապահովագրական Ընկ.	
Պարտ.	1892ի 5% Թէնպէրիի.	
Բաժն.	Եւ պարտ. Իզմիրի Բարափի Ընկ.	
Բաժն.	Ծխախոտի Բիւժէի. Սելանիկի ապահովագրական Ընկ.	
Բաժն.	Եւ պարտ. Տէրքօսի։	4—4

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱ

1896ի 5% օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1906 յուլիս 16ին ուրբաթ թիւ 18 կարնը, ինչպէս նաեւ 2]15 յուլիսի վիճակահանութեան մէջ ամրարկ եղած արժեթուղթերը պիտի վճարուին յառաջիկայ յուլիսէն սկսեալ Օսմ. Կայս. Պանքայի կիւշեներուն կողմէ՝ Բարիզ, Լոնտոն, Կ. Պոլիս։

* * *

Մաքսային 4% փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1905 յուլիսին ուրբաթ թիւ 5 կարնը վճարելի է յառաջիկայ յուլիս 1էն սկսեալ, Օսմ. Պանքայի կիւշեներուն կողմէ՝ Բարիզ, Լոնտոն, Կ. Պոլիս։ 3—13

* * *

Ազդ.— Մաքսային 5% փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1899 յուլիսին ուրբաթ թիւ 26 կարնները եթէ վճարման համար չներկայացուին մինչեւ յառաջիկայ յունիս 30]13 յուլիս, ջնջուած պիտի համարուին։

* * *

1896ի 5% փոխառութեան օսմ. պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ պայմանաժամը 1899 յուլիսին ուրբաթ թիւ 6 կարնները եթէ մինչեւ 30 յունիս]13 յուլիս չներկայացուին վճարուելու համար, ջնջուած պիտի համարուին։ 7—13

* * *

Օսմ. Կայս. Պանքայի բաժնեհարց Ընդհ. Ժողովը, Լոնտոնի մէջ գումարուած յունիս 28ին, որոշած է 14 շիլինի կամ 17.50 ֆրանքի եւ կամ 0.77 ղրուշ ոսկեդրամի չահաբաժին մը վճարել 1904 տարեշրջանին համար։ Այս վճարումը պիտի կատարուի յուլիս 3էն սկսեալ, Օսմ. Կայս. Պանքայի Կ. Պոլսոյ կեդրոնատեղին, Լոնտոնի եւ Բարիզի մէջ, ինչպէս նաեւ իր գործակալութեանց եւ մասնաճիւղերուն կողմէ։ 2—13

Կ. Պոլիս, 29 յունիս 1905

* * *

1901–1905 Օսմ. 4% փոխառութեան usnrwqrnipiնը

1901–1905 Օսմ. 4% փոխառութեան պարտաթուղթերուն համար տարեցդրուղները կը հրաւիրուին Օսմ. Կայս. Պանքայի արժեթղթոց տեսչութեան վճարման կիւշեները ներկայացնելու, որպէս զի տարեցդրութեան տակն վճարած դրամին ուեւոյթ մասը իրենց վերադարձուի, արդէնք պարտաթուղթերու բաշխումին։ 3—8

1901–1905ի 4% ՈՍԿԵԴՐԱՄ ՕՍՄ. ՓՈԽԱՌՈՒԹԻՒՆ

Ազդ բաշխումի

1էն 78 պարտաթուղթի համար տարեցդրողները կը տանան մէկ պարտաթուղթ, 79էն 131՝ երկու պարտաթուղթ, 132էն 184՝ երեք պարտաթուղթ։ Իսկ 184էն աւելի պարտաթուղթ տարեցդրողները հարիւրին 1,90ը կը տանան, 0.50ի եւ անկէ վեր եղած կասրակներու համար մէկ պարտաթուղթի իրաւունք տալով։

PHOENIX ASSURANCE L Co

ԳՆ ՏԱՐՈՒԱՆ ՅՍԶՈՂ ԴԻՊԻՆ
Փորհարուրեան, Ֆոյերիի, Ֆոյերալի դեմ ամենազդեցիկ դեղն է

RICQLÈS

ՌԻԿԿԼԷՍԻ
ԱԼՊԻԱՅԻ ՏԷՐ ՄԱՆԹԸ
ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՀՈՒՄԱԳՈՒԵՑԱՆ ԴԵՂԸ ՀԱՄԱՃԱՐԱԿՆԵՐՈՒ ԴԻՄ
Բարիզի 1900ի եւ Սէն-Լուիի ցուցահանդէսներուն վարձատրուած մրցանակներով

Ռիքլէսի Ալպոյ սը Մանթը կը գտնուի ամէն դեղատներու մէջ։ Զգուշանալ կեղծերէն։ Ռիքլէս անունը պահանջել։

ԻՆՋԱՏԻԹԷ
ՀԱՄԻՏԻԷ ՍՐՏԵՍՏԻՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ
Ի ՆՊԱՍՏ Վ.ԻՆԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ՝ ՏԷՎԻՏԱՍ ՎԱՆԹՈՒՐԱ

Իզմիրի Համիտէ Արհեստից վարժարանին ի նպաստ կազմուած 11դ վիճակահանութեան տոմսերը արդէն չրջաբերութեան հանուած են։ Այս վիճակահանութիւնը կը բաղկանայ 20,000 տոմսերէ, որոնց 10,000ը պիտի շահին 7 վիճակահանութիւններու մէջ։—Ամէնէն մեծ պարգեւն է մէկ միլիոն ղրշ., մէջտեղէն 20 ղրուշէն.—1,000,00 (!!)

Իւրաքանչիւր վիճակահանութեան առմէն մէկ տոմսին դինը 4 մէճիտ է՝ տարողներին համար, 2 մէճիտ՝ կէսին համար, 1 մէճիտ մէկ քառորդին համար։ եւ կէս մէճիտ՝ մէկ ութերորդին համար։ Զերտաղեր կը լայնատարածեն զուտ մարդասիրական նպատակով հաստատուած այս վիճակահանութիւնը, որ օտար վիճակահանութիւններէ չատ աւելի կարիւր առաւելութիւններ կ'ընծայէ հասարակութեան։

Անչուշտ լաւագոյն հասարակութիւնը պիտի փութայ գնել տոմսերը ըստ կարելւոյն չուտով. դի Ա. վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ 1905 յուլիս 15ին։ Պէտք է դիմել Կ. Պոլիս՝ մեծ դրծակալութեան մօտ՝ որ է Սիրքէճի Քիւչիւք-Իսմայիլ փոչտխան Տէվիշտաս Վանթուրա էֆ.ի 8 թիւ դրասենեակը, եւ մասնաճիւղը Պոլիս, Պալըգրաղը, Նէվշէհիր խանը, Վանթուրա էֆ.ի 126 թիւ դրասենեակը եւ Պոլսոյ եւ Դալմաթիոյ բոլոր լուսամատփոխնդուն խանութները։ 5—15

ՇԱՍԲԱՆԵՐԻ ԳԻՆԻ
ՊՈՒՇԼ ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.
ՀԱՆԹՈՒԹԻՒ
Իտալիոյ, Սպանիոյ եւ Բորնուկալի արքունիքներուն
1821ն հիմնուած տուն՝
Մարեոյլ-Սիւր Իյի (Մարճ) մէջ
Սոյն Շամբանեի գինին պատրաստուած է Շամբանեի գաւառին մէջ եւ զգալի եղող կնաւոր այգիներին առաջ բերած խաղողներէն։ Այդ այգիներուն տրատդրութիւնները բնութիւն իրենց տեսակին մէջ։ Ա. Խաղող Թուրքիոյ համար գործածել կարգուած է Իթալիս Կ. Քէոթա, Դալմաթիա, Թիւճարէթ խան, թիւ 38 կրկին։ 25—50

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի
ՍՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԱԱՃԱՆԹՈՒԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱԳԻՐՈՎ
Վարչական խորհուրդը կազմուած է սապակ—Պ. Է. Տրեօ՝ պատուակալ նախագահ Պ. Ժան Բէսմազոյլու՝ նախագահ Պ. Էրիկն Ֆրանկիպաթ՝ դեր-նախագահ, իսկ Պ.Պ. Ժ. Պօքասի Նորատնորոյս, Մածաս. Է. Լմպրեմոս, Ա. Լամպրինուսի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։
Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք Սիֆլի փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Ադեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէան, Վոլոս, Սուրիա, Բաթում, Բանիա, Բալամթա, Կրէտէ։
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.—Փոխառութիւններ՝ հաշուեցիրներու ու արժէթուղթերու եւ իրեղէններու փոխարէն, դրամագրէր, փոխառկագիրներ հրապարակի հանել, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Օսմանեան, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի ու Սուրիայի վրայ, հաշուեցիրներ, արժէթուղթերու պահպանութիւն, կարգներու եւ արժէթուղթերու գնում, առկարանական հրամանների գործադրում մեր հրապարակին եւ արտասահմանի վրայ, գնում եւ վաճառում պարզուած արժէթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Աղգային Պանքային, Թրքական, Բրէտ Ֆոնսիէ Լիվրասիէն, Վիլ սը Բորի. Վիլ սը Պիւսէլի, Բրէտ Ֆոնսիէ սը Ֆրանսի արժէթուղթերուն կանխիկ կամ մասնակի վճարումներով։
Աւանդ տրուած դրամի տոկոսներ
Ուղղուած առեն դրամ քաշել 3 %
Վեց ամսուան համար 3½
Մէկ » » 4 —
Երկու » եւ աւելի համար 5 —
18—50 Տնօրէնութիւն

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԿ.
Ազդ.—Օսմ. Ապահովագրական Ընկ. Ընկերութեան բամենաբերուն կը ծանուցուի թէ 1905 յունիս 23ի Ընդհանուր ժողովին ժողովի որոշմամբ, 8¼ դրուշ սակեգրամ պիտի վճարուի իրենց, յառաջիկայ յուլիս 1էն սկսեալ, 8 թիւ կարօնին փոխարէն։ Վճարումները պիտի կատարուին Օսմ. Կոյս. Պանքայի կողմէ։
3—3

ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՆ

Կայսերական հրամանով տրուելու սիկարի թուղթի վաճառման անունն Ընկերութիւնը կը ծախէ սիկարի թուղթեր ամէն մէկ ռաւրի վրայ նշանակուած թրքական վիճակահանութեան (Արեւելեան Երկաթուղւոյ) թիւեր. այս թիւերն ունեցողները իրաւունք ունին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մասնակցելու որ երկու ամիսը անգամ մը տեղի պիտի ունենայ եւ պիտի շահին հետեւեալ կերպով.

1	վիճակ	պիտի	շահի	Ա	թիւ	շահողը	1 անձ դահեկան	10000
1	»	»	»	Բ	»	»	1 » »	1000
2	»	»	»	Գ	»	»	2 » »	500 »
6	»	»	»	Դ	»	»	6 » »	300 »
12	»	»	»	Ե	»	»	12 » »	100 »
28	»	»	»	Զ	»	»	28 » »	50 »
850	»	»	»	Է	»	»	850 » »	10 »

900 թիւեր պիտի շահին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան։

Ուշադրութիւն. սիկարի թուղթի տարեր ունին թիւ մը եւ թուական որ վիճակահանութեան կենալ ժամանակնալու համար։

Մեր սիկարի թուղթը Վիէննա կայսերական դպրոցը անուլիզ եղած եւ հաստատուած է ամենազգնիւ տեսակէ եւ առողջութեան օգտակար ըլլալը։

Ուրեմն գնեցէք մեր թուղթը որ 10 փարա է եւ իւրաքանչիւր տարը 100 երես միեւնոյն ժամանակ պիտի տանիք ոսկի դահեկան 10,000։

Անմիջապէս կը վճարուին ամէն վիճակահանութեան վերջ երբ շահողը սիկարի թուղթի տարի շահող թիւով ներկայանայ Սալոնիք՝ Սալոնիքի պանքան։ Կ. Պոլիս, Սալոնիքի պանքան։ Իզմիր. Աթանասեան եղբարց Ընկերութեան ընդհանուր գործակատարներուն եւ ուրիշ տեղեր Ընկերութեան բոլոր գործակատարներուն։ 43—104

CAISSE PATERNELLE
ՓԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԲԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇԻՌԻՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՆՊԱՍ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000

Ուրեմն ընթացիկ ապահովագրութիւնց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՓԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը գեր է վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութիւնց ցոյց տուած երաշխաւորութենէն։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս
Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէսի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԷ ՖԼԷՍԻ, Դրանսատլանտիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ԿՈՄՍ ՏԷ ՍԷՆ ԿԻՎՀԷՄ, նախկին դանձապահ.
Մ. Օ. ՄԱԶԷՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէսի Լիոնէի.
Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթամպուլ, Սուլթան-Համամ, Բասաժ Քաթըրճիօղլը
Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէսի Լիոնէի.
ԾԱՆՕԹ. — Նահանգներ դիմել պիտի տրուի այն ճճիչին որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապես։ 28 20—50

LE PHENIX AUTRICHIEN
ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ
ԿԱՑՍ. ԹԱԳ. ՍՈՒՆԶԱՆՇՈՐՀՆԵԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Ն.Ի ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ
Հրդեհի ճիւղ 17,000,000 Ֆր. Կեանքի ճիւղ 31,008,000 Ֆր. Տարեկան ճիւղ 15,264,915 Ֆր.
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է, Կ. ՊՈԼԻՍ, ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ
Գրասենեակները, Կ. Պոլիս, Ալեքսանդրեան խան։
Լիազօր նեռկայացուցիչ
Գ. ՅԷՐԱՍԵԱՆ
29—50 23
Նշանաւոր.—Դաւառներու մէջ լուրջ և գործունեայ գործակալներ կ'ընդունուին։

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հալի Կ. Պոլսոյ եւ Օսմանի

Անունք	Թոնս	Անունք	Թոնս	Անունք	Թոնս	Անունք	Թոնս	Անունք	Թոնս
Ալպանս	1069	Դանս	1497	Գոգս	1011	Մալտա	724	Բոգարիս	136
Ալէքսի	3607	Գոնկս	1906	Գրոտոն	1695	Մարէնգս	2273	Սաֆֆս	1118
Անեէլս	1541	Գարսս	895	Հիրս	775	Մարգելլս	3709	Ֆիրս	1735
Արիսոսս	2277	Ֆրասսնս	43.1	Հիտալս	1581	Մերքատս	3557	Միլվիս	1193
Գարսոնիս	1822	Ֆոմինս	987	Հինաու	3720	Միլ	1057	Մրէրս	1203
Գարսոնիս	1264	Ֆուրս	1383	Հորանիս	3600	Մոնդէվէլլս	1735	Թասսս	1323
Գրաւս	1076	Տրաբս	1713	Համմէրը	595	Մուրլլս	2419	Թ. Ուիլսրն	1546
Գրինս	841	Տինամս	514	Իսակ	2354	Ներս	1033	Թորնս	3327
Գրիֆիս	4481	Իպրս	2464	Իտանս	5540	Օհրս	4100	Թուլտոս	1470
Եէլրս	1371	Իստրասս	1520	Ձրնս	1080	Ոն աքրս	4036	Թարբիս	487
Գանիրս	1337	Իբաքս	1841	Քէսս	1053	Օրլանս	1585	Ուրպինս	2429
Գամէս	1244	Ֆիտս	954	Քոլրինս	2307	Բատէրդս	1687	Վասրս	1914
Գազս	1694	Ֆինանս	1828	Քոգնս	1700	Բոլդ	510	Զոլդ	1289
Զիրակս	2729	Ֆլամինգս	849	Լէս	1053	Բիսանս	2229	Զրլեռուրն.	2396
Ֆիսէրս	1831	Ֆրանչիսքս	4532	Լէբանաս	2272	Բրինդալս	1663	Եէտս	1350
Ֆլէս	2697	Հարիլեն	3069	Լիվրդեն	1643	Բոլդ	1613	Զէրս	1200
Գոլդրաս	4235	Կիկանս	1243	Լոլէզս	3191	Ոմէս	1789		

Ընդհանուր վճարագրով Հալէն հոս հասած են։
Թալյօ շոգենաւը, նաւապետ Թոմ։
Ալեքիս շոգենաւը, նաւապետ Հիք։
Ընդհանուր վճարագրով Հալէն հոս կը սպասուին։
Վիկօ շոգենաւը, նաւապետ Հորնկէսլը, ամսոյս 11ին։
Միքասս շոգենաւը, նաւապետ Թոլի, ամսոյս 24ին։
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆԻՐՋՕՏ
Թիւ 23—24, Քրէսիլիք Մեհլէթ խան, Դալմաթիա 10 30—50

ՊԼԻ ՍՕՂՈՒԳԼՂԸՆԷՆ
ԹԷՏԱՎԻՒ ԳՈՒԹԻՒՆ

Տօքթոր ԷՎԼԱՆՊԻՈՒ Էվլիոյան իբրեւ թթաթիկի սոն սէլեռոՁընտ թեաձա ելէկ մուվաֆֆէգլիթլէր ելտ իթմէր օլմաղտա մատմալէրն տոսիէն մեսելի վէ պէսոպ բէգլէրի իշլեռ իսէնէք պէր իլանլար վէրմէքտիր պիր հաֆթա զարֆընտա պէլ ռողուզլուզընը գարթիէն թէռավի իտեր. Թէրտաբա իսէնէրէն իւրէրը Թէռավի խասթալուզ քամիլեն միւռէգի օլսուզտան սոնրա տալընը։

Զալէթ եէնի վէ Էվլիոյան թաթպիգ օլընան սոն ուսուլ իլե Ֆ.էնկի խասթալուզընը մուվաֆֆէգլիէթը թամ իլե թէռավի իտեր. հեր կիւն սաաթ ութերթէն օ՝ գասար Կալաթասա, Մանղընճլարտա. Գարդաչ Օթելիին գարյուրտան լամպոնը ութ-քսանտէքէն իւղերինե 97 նումէրօլը քէնտ թէռավիսանէրինե պուլունուր։ 11—40

Khedivial Mail Line
(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)
Շոգենաւային Ընկերք.
Նաբաթական ամենեն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ
Իսմայիլիա շոգենաւը, նաւապետ Կոթէլէ, լաստաչիկա երեքշաբթի, 4 յուլիս 1905, (Ը. Ե.) ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Մերսինի, Իզմիր եւ Պիրէան։
Աղեքսանդրիա կը ժամանէ շաբաթ առաւօտ. իսկ Աղեքսանդրիայէն Պոլիս ճամբորդող շոգենաւերը կը ժամանեն ամէն կիրակի, կէս օրէն հաքը ժամը հինգ (Ը. Ե.)։
Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղի՝, Դալմաթիա, քարափին վրայ, Մեհմեդ Էլի խան, իսկ մասնաճիւղը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

ԼԱ ԲՕՔԻԼԷՐ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ, ԲԱՐԻԶ,
Ավենիւ Օբերա-Գոմիֆ, բիւ 30-32
ԼԱ ԲՕՔԻԼԷՐ կը գործէ թոյլատրութեամբ ֆրանսական եւ անգլիական կառավարութեանց եւ անոնց քանքարային տակ։ Ընկերութիւնը կը կատարէ տարբերակեալ ապահովագրութիւններ, բոլոր-տուրքներով. ժողովրդական ապահովագրութիւններ՝ առանց բժշկական քննութեան մինչեւ 3000 ֆրանք՝ ամսական վճարումներով. նաեւ պարտաւորիչ ապահովագրութիւններ հարիւրին երեք։
Ընկերութեան դրամատուներն են Պանք սը Ֆրանս, Քանքաւար մ'Էսքոմպ՝ սը Բարի, Քրէտի Լիոնէ, Լանսլն էնա Քընքրի Պանքինկ եւ Ընկ. Լանսան, Գ. Լ. Զարֆիֆ՝ Կ. Պոլիս։
Ընդհանուր Տնօրէնութիւն Թուրքիոյ համար՝ Լէրանսօ Խան, Դալմաթիա
Ընդհանուր Տնօրէն
Զ. ՅԻՐԻԼԻՍ
26—50

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES
ՌՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՌՈՒՍԻՈՅ ՀԱՅԱՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Բեդերսպուրկ
Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու սեպհական խորտակուելուն դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։
Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած 10,863,867 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար 142,585,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար 314,768,000 »
1901 տարուան մէջ դանձուած ապահովագրին ու տոկոս 56,585,800 »
Ամէն տեսակ տեղեկութիւնք համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաթեան խան, Վալիտէ, Դալմաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղի՝ Ա. ՀԻՐՄԻՐԻՋ 11 11—50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ
7 1905 Մայիս 26էն սկսեալ ցոր անորինութիւն։ 3—10

Վոսփորեն կամուրջ
9 37 Պէշկ. սկիւտար
9 30 Ադ.վ. չենկ. պէյլպ. գուզ. պէշքթ.
9 30 Պեն. միրկ. ը. հիս. պէ պ. արնվ. զրչ. օրթ. պշքթ.
9 30 Ը.ա.գվգ. Եիմ. մէսը. պյքտ. Քար. ենը էմիրկ.
9 30 Պէյթ. բաշ. չպք. զանլ. ա հիսար. գնտ. պէշկթ.
10 40 Գուզվ. սկիւտար.
10 2 Գ տ. ա.հիս. միրկ. ը.հիսա. պէպ. անվ. զրչ. ը.թ. պշկթ.
11 Վնը. չենկ. պէյլ. զգվ. պէշքթ.
11 35 Գուզվ. սկտ.
11 պէյթ. բաշպ. չուպ. զանլ. ա. հիս. գանտ. պէշկ.
10 45 Եմմ. մէսպ. պէյքտ. բիրլեշպ. Քրպ. ենը. սթն. միրկ. Պեպ.
11 30 Ը.հիս. պէպ. արն.
11 45 չէնկ. պէյլպ. պէշքթ.
11 50 զրչ. օրթ. պէշքթ.
12 5 Գուզվ. սկիւտար.
11 20 Ը. ա. զավազ եէնմ. մզրպ. պէյքտ. Քրպ. ենը. մ.ր.կ. պէշկթ.
12 30 Վնը. Զէնկ. պէյլ. պէշքթ.
11 45 Էյթ. բշվ. սթն. ը.ա հիսար. գնտ. պէպ, ուրնվ. զրչ. օրթ. պշքթ.
12 45 Գուզվ. սկիւտ.
12 45 Միրկ. ը.հիս. պէպէր.
1 Արնվ. զրչ. օրթ. պշկթ.
1 15 Մէպպ. պյքտ. ը.նպ. Քարպ. այբ. բշպ. չպք. զանլ. ա.հնարը. գնտ. պէշ.
1 15 Գուզվ. սկիւտ.
1 15 ա.հիս. գստ. վնը.չնկ պէյլ. գուզվ. պշկ.
1 եէնիբ. սթն. գնլ. միրկ. ը. հիսար. պ.պ. արն. զրչ. Օրթ. պէշքթ.
12 15 Ենմ. մզր. ույքտ. Քլպ ենը.
1 եէնմ. մէպպ. պյքտ. Քրպ. եէնը. միրկ. պէշքկ.
2 միրկ. ը. հիսար. պէպ. արն.
2 20 Գ.էյ. օրթ. պէշկ.
2 15 Վ.ն. չէնկ. պէյլ գ. զապ.
1 3. Թրպ Պէյբ. Բշպ. Զպք. Դանլմ. ա. Հիսար. Գստ. պէշկթ.
2 40 Ա.հ.ս. գնտ, վ.ն չենկ. պէյլպ. զգվ. պշկթ.
2 20 գուզվ. Իսպ,
1 30 ա.զավազ. եէնմ.ոլ. մսպ. պէքտ. Քարպ. եէնը. սթն. միրկ. պէշքկ.
2 45 Մ.լ. ը.հիս. պէպ. արն. զրչ. օ.թ. պշկթ.
3 30 Վանն. Զնկլ. պէյլ. պէշկ.
3 Պէյբ. բշպ. չուպ. գնլ. ա.հիս. գնտ. պշկթ.
4 Ա.հիս. գնտ. վանն. չէնկ. պէյլպ. պշկ
3 եէնմ. մէսը. պյքտ. Քրպ. ենը. սթն. միրկ. պէշկթ.
3 45 Միրկ. Ը.հիս. պէպ. արը վ.գ.է. օրթ. էշկ.
4 30 Գվկ սկտ.
4 40 Էպ. արնվ. զրչ. օրթ. պէշկ.
4 30 Եմմ. մէզը.պյքտ. Քրպ. ենը. սթն. միրկ. ը. հիսար պէպ. պշկթ.
5 25 Ա.հ. սար գանտ, պէպէր արնվմ. զրչ. օրթ. պեշկ.
4 50 Իրպ. Էյզգ. բաշպ. չուպ. զանլ. ա. հրսար. գնտ. պէյլպ.
5 30 Զանիբ. չէնկ. գուզվ. պշկթ.
6 20 Պէյբ. բշպ. չարբ. գնլ. ա.հիս. գնտ. պէպ.
6 15 Եմմ. մէսրպ. Էյքտ. Քրպ. ենը. սթն.միրկ. ը. հիս. պէպ. արնվ. զուրչ. օրթ. պշկթ.
7 4 արնվ.որ. Էպ. գնիբ. չնկլ. պլպ. օրթ. գուզ. պեշկիկաշ զապ։
7 18 Ա.Ր. հիսար. գանտ. պէպ. ուրնվ. գուրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. գուզ գաշ սկտ։
8 15 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյքտ. Քարպ. ենենք. սթէ. միրկ. ը. հիսար. պէպ. արնավարչ. օլթ. պեշկիկաշ։
8 15 Պէյզ. բաշպ. ե ք. զանլ. միրկ. ը.ա.հիսր. գնտ. պէպէք վնլ ք. զրչ. զապաշաշ։
7 50 Ը. ա. զավազ. մէսրպ. պէ լր. Քրպ. սյզ. բաշպ. չ. լպ. զանլ. ա. հիսար. գանտ. վանիբ. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պեշկիկաշ։
10 21 Աք ավտ։
9 46 Միրկ. սթն. պեշկթ. Սկտ։
11 Զէնկ. պեշքթ. Սկտ։
10 Եէնիմ. մէ.ը. պէօյք. Քարպ. եէնիք ՍԹ՝. Մրկ. ը.հիսը պէպ. անվա. զրչ. Օրթ.պշկ։
9 37 Զպոր պէյրզ բշվ զանլ ա.հիս գանտ պեշքկաշ։
10 30 ը.ա.հիս գանտ պէպ արնվ օրթ զգվ պշկ։
10 51 արնվ վանիբ զրչ չէնկ պէյլ օրթ գուզվ զապ իսպ։
11 30 Պէյլերպեյ չէնկ վանիբ պեշկթ։
10 20 ա ը.զավ եէնմ մէսը պյքտ Քրպ ենը միրկ ա.հիս պէպ արնվ պեշկ։
11 55 Պեշկ. Իսպ։
12 32 Թրպ. պէյքտ մէզը ենմ պէյքտ։

Կամուրջեն Վոսփոր
10 Պեշկթ. սկիւտ.
10 15 Պեպէրէն գանտ ա. հիսար մի.կ ը.հիս։
11 35 Պէյրոզէն մէս պէյօտ բրմ Քրպ։
11 30 եէնիքէօյէն Պէյր բաշպ։
10 45 Ը.հիս պէպ։
10 50 Պշկթ. Գգվ. օրթ. պէյլ. զրչ։
11 15 Պեշկթ. օրթ. զրչ. ար վ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն.են ը. Քրպ. Լրեշ պէօյր. մէս. եենմ. ը. ա. զավազ։
1 Գպպ սկտ. զգվ օրթ Էյլ չէնկ արնվ պէպ գանտ ա.հիս միրկ։
11 15 Սկիւտարէն պշկ. չէնկ. պէյլ.
2 5 Պեշկթ. գուզվ. պեյլ. չէնկ. վ.ը. գ.նա. ա.հիս. գնլ. չպք. բշվ. պյբզ. Քար։
12 25 Պեշկ. օրթ. պէպ. ա. հիս. գանտ.
12 30 ա.բրնվ. զրչ.
1 Գապ.Գ.շկ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ. ը.հիս միրկ. սթն. եեք. Քրպ. պէօյլեք. մէս.եենմ.
1 30 Իսպ. գուզվ. պեյլ. չէնկ. վանիբ. գանտ. ա. հիսար գանլ. չուպ. բաշպ. պեյգ.
1 15 Էվ.Ֆաչէն Սկիտ։
1 45 Գաչ Գշվ. օլթ արն միրկ ը.հիս պեպ
2 3. Պեշկթ. օրթ զրչ արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն. եենք. Քրպ պէօյ. մէս. եենմ.
2 3. Գաչթ. սկտ. գուզվ. օ.թ. մրրկ. ը.հիս։
3 15 Պշկթ. գուզվ. պեյլ. չէնկ. գանտ. ա. հիս. գանլ. չպուզ. բշպ. պէ.քզվ. Քար.
3 3 Գապթ. Պեշկթ. գուզվ. օրթ. ը. հս. ա.Էյլ չէնկ. արնվ. վնը պեպէր գանտ. ա.ը.հ.ս սիրվ. գանլ. սթն եեք. բշպ պէյքզվ։
4 05 Պեշկթ. օրթ գուչչ արնվ պէպ ը.հ.ս միրկ սթն եենք Քար պէյք մէս եենմ.
4 30 Պշկ. գ.վ. պեյլ. չէնկ. վանը.
5 Պեշկ. գուզվ պէյլ չէնկ վնը գանտ ա. հ.ս. գանլ չպք բաշ պ.յ.ի Քար պէյքտ մէս եենմ
4 55 Պէպէք ա.հ.ս։
6 Պեշկթ. օրթ. զրչ. արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն. սէնը. ը.ը. պէօյր. սքս. եենմ. ը. ա. զավազ
7 5 Պեպ է. գանտ. ա.ը.հիսը. միրկ. գնլ չու. եենք. բաշ. Պեյ.քոզ։
6 15 Գապ Պշկ. գուզ պէյլ չէնկ արնվ վնը Պէպ
6 45 Պեշքթ. գուզվ. օր. պեյլ. չէնկ. արնավ. Էպ. գանտ. ա. հիսար
7 45 Պեշկթ. օրթ. արնվ. պեպ. ը. հ.ս. միրկ. սթն սէնը. Քրպ. պէօյր. մէս. եենմ.
8 4. Պշկ. գուզվ. պեյլ. չէնկ. վանիբ. գանտ. ա. հիսարբ. գանլ. չու. բաշ.
8 50 Պեշքթ. օրթ. արնվ. պեպ. ը.հիս.միրկ.
9 15 Պշկ. միրկ. էէնը. ենար. պեշ.ոյ. մէս, սէն. Բ.ա.զավազ
9 30 Պշկ. գրչ զրչ ան.տ պէպ գնտ Բ.հս մրկ։
9 50 Օրթ գուչ անվտ
10 15 Միրկ. սթն. ենիբ. Քրպ. պեշօյբ.մէս եենմ.
9 4. Պշշկթ. Գգվ. պեյլ. չնկ. վնը. գնտ. ա.հս։
10 25 Պեշքթ. գանտ. ա. հիս. գանլ. չու. բաշ. պեյլբ. բրնվ. մէս. ը. ա. զավաղը
11 15 Գապ Պշքթ. պեպ Բ.հս։
10 30 Պշկ. պեյլ չէնկ
10 20 Սկ թ գու ասվտ վնը
10 20 Սկիւտ. Գուզվ.
10 45 Պշկթ. Գ.ա.ս. գանլ. չուպ. բաշ. պեյլ. բրնվ. մէս. ը. ա. զավաղը
11 Պեշկ. օրթ. Գ.ա.ս. գանլ. չու. բաշ. պեյլբզ. Պեյբզ եենը։
11 5 Պեշկ. պեյլ չէնկ վնը
11 25 Սկտ զգվ
11 30 Պշկ. մրկ սթէն ենը Քար պէյքտ մէս եենմ։
11 35 Պեշկթ. գանտ. ա. հս. գանլ. չու. բաշա. պեյքտ
11 45 Պեշկթ. օրթ. արնվ. պեպ. ը.հիսար. միրկ. սթ. ենը.
11 50 Գուզ. պեյլ. չէնկ. վանն. չանտ. պեպ։
12 Պեշքթ. միկ ենը Քար Պեյքտ մէս եենմ։
12 15 արնվ. պեպ. ը. հիս. միկ եէնիբ.
12 25 Պշկ. գնտ. ա.հս. գանլ. չու. բաշ. պեյքզվ
12 30 եենը. Քրպ. պեյօյբ. մէս եենմ.
12 20 Պեշքթ. զգվ. պեյլ. չէնկ. արնվ.

ՈՒՐԲԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ
ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Կամուրջեն Վոսփոր
2 Պեշկ. ենը Քար պէյքտ մէս եենմ
3 15 Պշկ. գուզվ պէյլ չէնկ գանտ ա. հս գանլ չու բաշ Պեյքզվ Քար պէյքտ մէս։
5 30 Պշկ. անվտ միկ ենը Քար պեյքտ մէս եենմ
6 Պշկ. անվտ միկ ենը Քար պեյքտ մէս եենմ

Վոսփորեն կամուրջ
9 15 Եենմ մէս Պեյքտ Քար ենը միկ պեպ անվտ Պշկեն։
10 Սնմ միս էյքտ Քար ենը Պեշկ։
10 45 Եենմ մէս պեյքտ Քար ենը Պեշկթ.
11 Մէս պեյքտ Քար պեյք բաշ.է գանլ ա.հս գնտ վնը չէնկ պեյլ գուզվ Սկտ Պեշկթ։

Գ.ІЕ RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commer